Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia

Neymar, el más caro del mundo.
pagan 222 millones de euros.
|| Deportes

Festival Salvadoreño Americano en MD
este domingo 6 de agosto.
|| Farándula

Viernes 4 de agosto del 2017 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 533

Donald Trump y republicanos presentan propuesta

Cambios en inmigración

De acuerdo con el Presidente Trump y los senadores Perdue y Cotton, los inmigrantes con visa lastima la mano de obra local y deprecia los salarios, aunque estudios demuestran que no es así. FOTO: AP

Requieren una inmigración a EEUU por méritos y habilidades, más que por lazos familiares.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La administración del Presidente Donald Trump mueve ahora su artillería para impulsar un proyecto de ley que limita la inmigración legal hacia los Estados Unidos en base a méritos y habilidades que presenten quienes aplican a este proceso.

Trump alabó el miércoles el "Raise Act", un proyecto de ley presentado por los republicanos David Perdue, de Georgia, y Tom Cotton, de Arkansas, que promete impulsar la economía del país, a la vez que asegura que trabajadores estadounidenses no serán desplazados por inmigrantes.

La iniciativa presentada por Perdue y Cotton reemplazaría el actual sistema de visas de trabajo por uno a base de puntos, tomando en cuenta la habilidad de la persona para hablar inglés, si posee un título universitario, si tiene oportunidades para buenas ofertas de trabajo y su actitud emprendedora.

El otorgamiento de residencias permanentes, o tarjetas verdes, como generalmente se les conoce, se limitarán también a familiares inmediatos, como cónyuges e hijos menores de 18 años de edad. De igual manera, la iniciativa eliminará la tan conocida lotería de visas, que otorga 50 mil visas de inmigrantes a personas provenientes de países con bajo flujo migratorio a los Estados Unidos.

Hasta el momento el proyecto de ley ha fallado en ganar adeptos en el Congreso. Tal vez sea porque varias de las situaciones que la propuesta plantea sobre los inmigrantes no son ciertas o están ligeramente exageradas, de acuerdo con estudios realizados por economistas y organizaciones creadoras de políticas.

Sin embargo, este proyecto tiene que ser aprobado por ambas cámaras.

|| Pág. 4-A

Por contratación fraudulenta

Arrestan a alcalde de Cartagena

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El alcalde de la ciudad de Cartagena, Colombia, Manuel Duque, se encuentra detenido en una sede de la fiscalía en la ciudad de Bogotá, en donde supuestamente se le pide que responda ante la justicia por la aparente fraudulenta contratación de la contralora de esta ciudad, Nubia Fontalvo en junio del año pasado.

Junto con Duque y Fontalvo, también se encuentran detenidos José Vásquez, un primo del alcalde, y el concejal Jorge Useche.

El Tribunal Supremo de Bolívar declaró nula la elección de Fontalvo, después de que determinaran que no cumplió con los requisitos necesarios para ocupar el cargo. Dentro de estos requisitos se encontraba una prueba que debía aprobar con un puntaje mínimo de 80. Fontalvo sacó 70 y aún así fue nominada por los concejales, argumentando cuota de género, pero la contratación era por méritos.

Los magistrados ordenaron que se haga un nuevo concurso para elegir al Contralor de Cartagena.

En Montgomery ante crisis de opioides

Escuelas combatirán sobredosis

Una legislación estatal busca prevenir muertes relacionadas con el consumo excesivo de opioides, un medicamento utilizado contra el dolor. FOTO: ILUSTRACIÓN.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Como parte del estado de emergencia que declaró el gobernador Larry Hogan el año pasado por la cantidad de víctimas fatales por consumo en exceso de opioides, las escuelas primarias, medias y secundarias del condado de Montgomery, en Maryland, serán abastecidas con el medicamento que previene la muerte por sobredosis.

En 2016, 1856 residentes de Maryland fallecieron por causas relacionadas con opioides, marcando un aumento del 70 por ciento comparado con el año anterior.

Por eso es que una nueva ley en el estado, requiere que las escuelas públicas enseñen a los estudiantes sobre los riesgos de esta droga, y a los trabajadores, no solo las enfermeras, a cómo administrar naloxone.

"Cada escuela debe estar lista en casos de emergencias" dijo Derek Turner. vocero de las escuelas Públicas del condado de Montgomery. El programa se pondrá en marcha a partir del 5 de septiembre.

Las escuelas secundarias son abastecidas con ayuda de un fondo estatal, mientras que se paga un estimado de $15 mil para contar con el medicamento en escuelas primarias y media.

En piscina en Maryland

Abuelo y nieta fallecen ahogados

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una tarde de piscina terminó en tragedia en la comunidad de Severna Park, Maryland, cuando un hombre de 51 años y una niña de apenas 4 años de edad murieron ahogados de manera accidental en la piscina del patio trasero de la residencia.

De acuerdo con las investigaciones, un grupo de niños nadaban en la piscina que se encontraba en la Jamar Drive. De repente se dieron cuenta que la niña de 4 años, en el fondo de la piscina luchaba por salir a flote. Como no pudieron sacarla le avisaron a su abuelo, quien tampoco sabía nadar, pero aún así corrió y saltó a la piscina para tratar de sacar a la niña.

Al ver la escena los niños corrieron para avisar a otro familiar, quien dio alerta a las autoridades a través del 911. Los bomberos encontraron al abuelo y su nieta en el fondo de la piscina de más de dos metros de profundidad, y los trasladaron al hospital, donde fallecieron.

Serpientes muerden a 52 personas en Maryland. || Pág.2-A

Hermanos futbolistas son deportados en MD. || Pág. 4-A

Angela Alsobrooks quiere estar al frente del condado de PG. || Pág. 5-A

Confirman nuevo director del FBI. || Pág. 5-A

Fiscalía de Venezuela investiga supuesta manipulación de votos. || Pág. 7-A

Por corrupción con Odebrecht

Moreno suspende a vicepresidente Glas

AP
WASHINGTON HISPANIC

Las fisuras en el hasta hace poco monolítico partido de gobierno ecuatoriano se agravaron hasta transformarse en una ruptura al máximo nivel, cuando el presidente Lenín Moreno retiró todas sus funciones al vicepresidente Jorge Glas.

La decisión se dio a conocer mediante un decreto ejecutivo emitido, luego de que se hicieran públicas presuntas pruebas de corrupción con Odebrecht y de una desafiante carta enviada la víspera por el segundo mandatario.

En el decreto, el presidente argumentó que la lealtad como el compromiso asumido por el proyecto político… implican servir a la patria en unidad de esfuerzos, lo cual no ha sido debidamente por el vicepresidente de la República al tiempo de señalar que una relación diáfana entre los gobernantes y sus mandantes… implica la transferencia de una información veraz sobre los grandes temas de interés nacional.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA La hipoacusia.

AUTOGUÍA Buick LaCrosse con el mejor estilo.

CASAGUÍA Entienda su puntaje de crédito.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO

VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES
Máx: 90º Min: 70º Parcialmente nublado	Máx: 82º Min: 65º Parcialmente nublado	Máx: 84º Min: 71º Parcialmente nublado	Máx: 81º Min: 69º Lluvia	Máx: 81º Min: 64º Lluvia	Máx: 80º Min: 67º Parcialmente nublado	Máx: 80º Min: 69º Lluvia

● CALENDARIO COMUNITARIO

Educación financiera en Arlington

El Centro de Empleo de Arlington, en Virginia está ofreciendo una jornada de educación financiera para los jóvenes a partir de los 16 años de edad. Este evento se llevará a cabo el martes 8 de agosto, de 10:00 de la mañana a 12 mediodía en la 2100 de la Washington Boulevard, primer piso. Dentro de los temas a revisar están el entendimiento de los valores financieros, la creación de un plan de gastos, el manejo de crédito y aprender consejos acerca del ahorro del presupuesto. para más detalles puede llamar al 703-228-1400 en horas de oficina.

Taller para mujeres de color

¿Eres una chica de color y quiere involucrarse en su comunidad pero no está segura de cómo? Este verano Girl Represent enseña talleres en cuatro ciudades del país. Esta es una divertida manera para que chicas de color descubran cómo participar en el liderazgo cívico, identificar cómo utilizar sus pasiones para hacer una diferencia y conectar con modelos a seguir en su comunidad a través de juegos, ejercicios interactivos y preguntas y respuestas con destacadas personalidades de la comunidad. Será una mañana de conversaciones sobre cómo su puede hacer una diferencia y las mujeres que han estado en sus zapatos. Se irán con nuevos amigos, nuevas ideas y nuevos modelos. Girl Represent se realizará el 12 de agosto en la 1301 de la Connecticut Ave. NW, Washington, DC, en un horario de 10:00 de la mañana a 1:00 de la tarde. Más detalles al correo amy.ashida.@gmail.com.

Festival Casa del Alfarero

La Casa del Alfarero estará celebrando este 5 de agosto su octavo festival anual de familia y amigos, un evento activo y atractivo que promueve la unidad a través de la asociación comunitaria, proporcionando un ambiente lleno de diversión entre los vecindarios circundantes de Silver Spring. El día estará repleto de actividades y recursos gratuitos como útiles escolares que serán entregados hasta que no haya más disponibilidad. También habrá información de salud y proyecciones, ropa gratis, bocadillos de carnaval, castillos inflables y mucho más. Este evento se llevará a cabo el sábado, 5 de agosto de 2017 de 10:00 de la mañana a 3:00 de la tarde en 12050 Tech Road.

CENAES: Alfabetización en el DMV

El Centro de Alfabetización en Español para adultos (Cenaes) está en su periodo de inscripción a sus clases para el 2017-2018 en sus seis localidades distribuidas en los estados de Maryland, Virginia y el Distrito de Columbia. En cada una de ellas se estarán atendiendo a estudiantes de niveles inicial, intermedio y experto. Esta organización también está en busca de voluntarios que puedan ofrecer sus servicios como maestros. Si conoce a alguien que desea aprender a leer y escribir, póngase en contacto con Mario Gamboa al 202-607-3901.

Clases de Ciudadanía

¿Pensando en la ciudadanía? CARECEN está inscribiendo para clases de la ciudadana. Prepárate para su examen y aproveche de los beneficios de la ciudadanía, los cuales incluyen: protección contra deportación, mejores oportunidades económicas, y la oportunidad de peticionar más miembros de su familia. Se puede inscribir en la oficina de CARECEN, o llamar a 202-328-9799 con preguntas. Las clases comenzaron el pasado sábado 8 de julio.

AUTORIDADES RECOMIENDAN TENER PRECAUCIÓN DURANTE CAMINATAS

Serpientes muerden a 52 personas en Maryland

Veintiocho de las 52 mordeduras de serpientes fueron causadas por la cabeza de cobre, una de las serpientes venenosas del área metropolitana de Washington y se encuentra en todo el estado de Maryland. FOTO: ARCHIVO.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los seres humanos no son los únicos que salen a dar un paseo para aprovechar clima de verano y refrescar el cuerpo de estas altas temperaturas. Es mejor que los amantes de las caminatas y la naturaleza estén pendientes de las serpientes, pues en Maryland han sido las causantes de más de 50 picaduras.

De acuerdo con el Maryland Poison Center (MPC), se han reportado unas 52 picaduras de serpientes en lo que va del año, la mayoría se registraron después del 1 de junio, justo cuando el clima cálido empezó a asentarse en nuestra región.

De ellas, 28 picaduras fueron producto de serpientes cabeza de cobre (Copperhead en inglés), una de las únicas serpientes venenosas en el área metropolitana, y aunque no tiene el veneno suficiente para matar a una persona, es lo suficientemente fuerte para causar daños a la piel y el tejido muscular.

"Si alguna serpiente lo pica, mantenga la calma", recomienda Angel Bivens, del MPC. Añadió que si es posible, se debe lavar la herida con agua y llamar a un experto en el MPC para que le brinden más ayuda.

Bruce Anderson, director del MPC, dice que aunque no todas las picadas de serpientes son venenosas, llamar a esta institución hace una gran diferencia.

Según el Departamento de Recursos Naturales de Maryland, las cabeza de cobre son muy beneficiosas para el hábitat, puesto que controlan la población de roedores y la enfermedad Lyme; pero como son tan comunes en el estado, es imposible que hayan encuentros sorpresas entre humanos y estas serpientes.

De llegar a ser picado por una serpiente, la MPC les pide a las víctimas desistir de aplicar un torniquete o impedir que la sangre fluya hacia el área afectada; no deben cortar la herida; tampoco tratar de extraer el veneno con la boca ni mucho menos aplicar hielo o calor a la herida.

SE NECESITAN OPERADORES DE EQUIPO
Maryland Environmental Services
necesita un EOI y un EOIII en nuestras instalaciones MRF en Derwood, MD

Las dos posiciones requieren diploma de HS/GED

El EOI debe tener experiencia con montacargas (forklift)

El EOIII debe tener licencia Clase A CDL con aprobación de Tanker

Enviar aplicación/resume a:
resumes@menv.com
259 Najoles Road Millersville, MD 21108
o al fax: (410) 729 8235

Oficinas Legales KIRK RANKIN & ASOCIADOS
Accidentes
Inmigración
Bancarrota

Luchando por los derechos de los clientes
Por más de 21 años
WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS
OFICINA VIRGINIA: 6231 Leesburg Pike, Suite 106 Falls Church,VA 22044 703- 532-2700
OFICINA MARYLAND: 11002 Veirs Mill Road, Suite 600, Wheaton, MD 20902 301-933-4648

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 Falls Church, VA (7 CORNERS) (703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL

El Salvador...$145	Panama.....$150	Chile.....$299	Buenos Aires..$355
Guatemala...$145	Peru.....$155	Bolivia.....$465	Uruguay.....$595
Managua.....$165	Bogota.....$199	Sao Paulo/Rio..$399	Santo Domingo.$199
Honduras.....$199	Ecuador.....$159	Mexico.....$145	Houston/Miami.$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com
Rockville: 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852
Hyattsville: 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783
Falls Church: 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!
SíGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS
301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**
Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR TRAVEL 2016 SOUTH AMERICA
valdemartravel.com
LATAM AIRLINES
Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	$879	Honduras	390	Guadalajara	395
MONTEVIDEO	$843	Managua	395	Veracruz	329
SANTIAGO	$619	San Jose	420	Leon	395
ASUNCION	$795	Caracas	879	Los Angeles	197
		Panama	380	Miami	138
		Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.
Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes
ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.
1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	$460	SAN SALVADOR	$368
LA PAZ	$598	GUATEMALA	$372
BOGOTA	$372	MEXICO	$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Para mayor seguridad en Washington, DC

Evalúan convertir 18th Street en peatonal

Comunidad ha realizado varios foros públicos para tratar el tema.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Después de que dos agentes de policía y un trabajador de la ciudad resultaron heridos tras ser atropellados por el conductor de un vehículo en el vecindaro, los residentes en Adams Morgan están buscando maneras de mejorar la seguridad, el flujo de tráfico y la calidad de vida en este barrio de la ciudad de Washington.

Entre las iniciativas que manejan está limitar el tráfico a ciertos vehículos o hasta convertir parte de la 18th Street en una vía peatonal.

En junio pasado un conductor que quiso rebasar un autobús que dejaba pasajeros, arremetió contra dos oficiales de policía que controlaban el tráfico en el área. Desde entonces ha habido un renovado interés en cómo lidiar con la congestión del tráfico a lo largo de la 18 St. NW, cuando muchos peatones están alrededo, visitando los restaurantes y bares del área.

Conducir y estacionar puede llegar a ser tan malo en Adams Morgan que, de acuerdo a quienes presencian esto a diario, los conductores pueden tomar media hora o más sólo para conducir unas pocas cuadras.

Una idea que surgió durante reuniones comunitarias fue la de establecer lugares especiales de estacionamiento para los conductores de servicios de transporte como uber y Lyft. Otra idea es crear Geocercas como perímetro alrededor de la zona.

Amir Irani, Comisionado del ANC, está flotando la idea de cerrar el tráfico a lo largo de la calle 18 y convertirlo en una zona peatonal.

Pero algunos temen que esta medida podría afectar a las empresas cercanas. "Yo trabajando en el restaurante aquí, sería un poco terrible para mis entregas y otras cosas", dijo un empleado del restaurante.

Pero Irani dijo que ha hecho investigación y cree que una zona peatonal sólo puede ayudar y no perjudicar a los minoristas del área atrayendo más clientes.

Estas ideas tendrían que ser evaluadas por el Departamento de Transporte, el Consejo de DC, la alcaldesa Muriel Bowser y el Departamento de Policía.

La concejal Brianne Nadeau, del Distrito 1, emitió una declaración diciendo que está contenta de que se estén llevando a cabo discusiones sobre la congestión, pero el cierre de la 18 Street requeriría la entrada de un número de agencias para asegurarse de que los peatones estén seguros y las empresas, accesibles.

Las iniciativas que surjan deben ser discutidas con autoridades del Departamento de Transporte, el Concejo de la ciudad y la propia alcaldesa del Distrito de Columbia. FOTO: CORTESÍA.

Afectados con Norovirus en restaurante de Sterling, VA

Ganan demandan a Chipotle

La cadena de comida rápida pagó $74,000 a cada uno de los demandantes por daños.

Los demandantes comprobaron que enfermaron con Norovirus después de comer Chipotle de Sterling, Virginia. FOTO: CORTESÍA.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Dos personas del condado de Loudoun que demandaron a la cadena de comida Chipotle después que enfermaron con el norovirus en uno de los restaurantes en Sterling, Virginia, a principios de julio, ganaron el litigio y la cadena pagó $74,000 a cada uno por daños.

El abogado Ron Simon, que representó a los dos demandantes, comenta que las personas tienen enfermedades estomacales todo el tiempo, pero es sólo cuando se comprueba, que hay realmente un caso", agrega.

La demanda fue presentada en la Corte de Circuito del Condado de Loudoun, el cual afirma que al menos dos personas resultaron positivas con el norovirus y que Chipotle confirmó que los síntomas de las otras víctimas eran también consistentes con norovirus.

Además de ganar compensación financiera para sus clientes, Simon dice que esta demanda trata de asegurar que Chipotle haga cambios reales y duraderos para mejorar la seguridad alimentaria en sus restaurantes.

"Lo que pretendemos es que Chipotle se preocupe de tener buenas medidas de seguridad y que garantice que los trabajadores enfermos tengan permiso para no trabajar", afirmó el abogado. "Nunca debemos estar en una posición donde alguien que está enfermo este manejando su comida."

Según Simon, Chipotle ha tenido una variedad de casos de intoxicación alimentaria. "Chipotle en años pasados ha reportado brotes de intoxicación alimentaría a causa del cólera, algunos casos por el E. Coli, otros por norovirus y otros reportados por salmonella. Y a pesar de las medidas que han tomado en los últimos años para reclamar por mejoras, no han funcionado".

El abogado de los demandantes, afirmó que solo afectando su bolsillo, se preocuparán para hacer mejoras.

"La única forma en que vamos a conseguir que las empresas detengan el mal comportamiento es hacer que paguen por ello", dijo.

Simon dice que su empresa es una de las dos únicas firmas de abogados en el mundo que se centra exclusivamente en casos de intoxicación alimentaria.

"Hemos recibido muchas llamadas este fin de semana de gente que quiere contratar a nuestra firma y participar en la demanda. Esperamos que haya más demandantes en este caso".

El abogado dice que demandar es un derecho del consumidor. "Si comieron en ese Chipotle y se enfermaron durante esos pocos días en julio, tienen el derecho de hacer una demanda para ser compensados por ello".

LOS PRECIOS DE LA VENTA DE UN DÍA ESTARÁN VIGENTES DEL 4 AL 6 DE AGOSTO DE 2017.

Tomará más en cuenta méritos y habilidades que lazos familiares

Trump anuncia plan para cortar la inmigración

Presidente Donald Trump, flanqueado por los senadores republicanos Tom Corron, de Arkansas, derecha, y David Perdue, de Georgia, presenta un proyecto de ley para limitar la inmigración legal, en la Casa Blanca, Washington, miércoles 2 de agosto de 2017. FOTO: EVAN VUCCI/AP.

"Raise Act" reduciría la cantidad de refugiados anualmente y la codiciada eliminaría la lotería de visas.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Ante la ineficacia que demostró el Partido Republicano en rechazar y reemplazar la Ley de Salud Asequible, conocida como "Obamacare", miembros de este colectivo en el Congreso y la administración del Presidente Donald Trump mueve ahora su artillería para impulsar un proyecto de ley que limita la inmigración legal hacia los Estados Unidos en base a méritos y habilidades que presenten quienes aplican a este proceso.

Trump alabó el miércoles el "Raise Act", un proyecto de ley presentado por los republicanos David Perdue, de Georgia, y Tom Cotton, de Arkansas, que promete impulsar la economía del país, a la vez que asegura que trabajadores estadounidenses no serán desplazados por inmigrantes.

"Esta propuesta demuestra nuestra compasión por los familias de nuestro país que trabajan arduamente y que merecen un sistema migratorio que les dé prioridad a sus necesidades y que ponga por encima de todo a Estados Unidos", dijo el mandatario en el evento que tuvo lugar en la Casa Blanca.

La iniciativa presentada por Perdue y Cotton reemplazaría el actual sistema de visas de trabajo por uno a base de puntos, tomando en cuenta la habilidad de la persona para hablar inglés, si posee un título universitario, si tiene oportunidades para buenas ofertas de trabajo y su actitud emprendedora.

El otorgamiento de residencias permanentes, o tarjetas verdes, como generalmente se les conoce, se limitarán también a familiares inmediatos, como cónyuges e hijos menores de 18 años de edad. De igual manera, la iniciativa eliminará la tan conocida lotería de visas, que otorga 50 mil visas de inmigrantes a personas provenientes de países con bajo flujo migratorio a los Estados Unidos.

Según las proyecciones, la inmigración a este país se reduciría en un 41% en el primer año de vigencia, y 50% para su décimo año, pero hasta la fecha el proyecto de ley ha fallado en ganar adeptos en el Congreso. Tal vez sea porque varias de las situaciones que la propuesta plantea sobre los inmigrantes no son ciertas o están ligeramente exageradas, de acuerdo con estudios realizados por economistas y organizaciones creadoras de políticas.

Por ejemplo, los proponentes de la ley dicen que por décadas, la inmigración de personas sin habilidades o con pocas habilidades ha incrementado, depreciando los salarios y lastimando a los ciudadanos estadounidenses más vulnerables.

Sin embargo, el Centro de Investigaciones Pew indica que, en el 2015, el 41% de los inmigrantes que llegaron en los cinco años previos tenían títulos universitarios, lo que equivale a un porcentaje más alto de los no inmigrantes, que suman el 30%.

El senador demócrata por New Jersey, Charles Schumer, arremetió contra la propuesta de Perdue y Cotton abrazada por el Presidente Trump, señalando que es una iniciativa que va en contra de "gente trabajadora que quiere apegarse a las reglas, contribuir a la economía y ganarse la ciudadanía".

Criticó también que los senadores y el mandatario quieren reducir la inmigración, pero no tocaron las visas de trabajadores H2B.

Familia de Maryland separada por políticas migratorias

Hermanos futbolistas son deportados

Lizandro Claros, de pie con camiseta blanca, brilló con el Bethesda Soccer Club, al punto de una universidad de North Carolina para empezar en el próximo otoño. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Dos hermanos amantes del fútbol y residentes en el condado de Maryland fueron deportados esta semana a El Salvador por la Policía de Aduanas e Inmigración de los Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés) el mismo día que el mandatario anunciaba la propuesta de un nuevo proyecto de ley sobre inmigración.

El único pecado de Diego y Lizandro Claros, de 22 y 19 años de edad, respectivamente, fue haber ingresado al país con pasaportes falsos en 2009, cuando ellos tenían 14 y 11 años. Ambos estudiaban, hablaban inglés y no contaban con ningún delito en su récord criminal, más que haber entrado al país indocumentados cuando eran niños.

Decenas de personas se congregaron el miércoles en las escalinatas de CASA, una organización de apoyo a los inmigrantes ubicada en Hyattsville, Maryland, para mostrar su apoyo a los hermanos residentes en Gaithersburg y sus familiares, y para repudiar las acciones del gobierno enfocadas en separar familias que lo único que buscan es la seguridad física de sus miembros.

"Mis hijos viven y comen fútbol, dijo Lucía Saravia, madre de los jóvenes que cayeron en las manos de ICE el viernes 28 de julio en la ciudad de Baltimore. Una redada, que se suponía daría con la detención de jóvenes entre 16 y 18 años vinculados con las pandillas, truncó el futuro de dos estrellas del fútbol local. "Ellos han separado a mi familia. Estábamos juntos y eramos muy felices", lamentó la madre.

En el caso de Lizandro, el fútbol lo llevó a recibir una beca de una unversidad en North Carolina, a la cual empezaría a asistir este otoño.

Nick Katz, abogado de CASA que los representa, dijo que esta es la deportación más rápida que ha visto en sus años de trabajo. En 2012 los jóvenes recibieron una notificación final de deportación, que fue suspendido a través de una solicitud.

Diego y Lizandro siguieron su vida de manera normal. Eran unos muchachos ejemplares y sin delitos cometidos, estaban fuera de la lista de prioridades para deportación durante la administración del Presidente Barack Obama. Pero ahora que Trump está en el poder no fue así, puesto que toda persona que haya entrado a los Estados Unidos de manera indocumentada puede ser objeto de deportación.

El miércoles los muchachos aterrizaron en El Salvador, un país en el que no han estado en los últimos 10 años y sin la presencia de su madre, Lucía, ni de su padre, José Claros. Lo más que temen es que los jóvenes resulten víctimas de la violencia que azota este país.

CARLOS ROSARIO
INTERNATIONAL PUBLIC CHARTER SCHOOL

Matrícula para nuevos aplicantes
Otoño 2017

¡Clases gratuitas para personas que viven en D.C.!

* Inglés como segunda lengua
* Ciudadanía
* GED en español
* Informática básica

* Matemáticas para el trabajo y la vida
* Entrenamiento en artes culinarias, salud y tecnología

Venga y aplique a la Escuela cualquiera de estos días*:

Martes, 15 de agosto - 8:00am—3:30pm
Miércoles, 16 de agosto - 12:30pm—8:00pm
Jueves, 17 de agosto - 8:30am—1:00pm

Harvard Street Campus: 1100 Harvard Street NW, Washington, DC 20009

*Las puertas pueden cerrar temprano si el edificio se llena a capacidad.

Por favor traiga lo siguiente:

- Evidencia de que vive en DC (para más información visite www.bit.ly/ProofDocuments o la página web www.carlosrosario.org)
- Identificación oficial vigente de gobierno (pasaporte o licencia de conducir)

www.carlosrosario.org | (202) 797-4700

ROOSEVELT S.T.A.Y. HIGH SCHOOL
4400 Iowa Ave., Rm. 134, N.W. Washington, D.C. 20011
T: (202) 576-8399 • F: (202) 576-8478 • www.rstay.org

"una escuela para ayudar a los jóvenes"
NUEVOS LIDERES DEL FUTURO
¿Tiene usted 18 años de edad o más?;
¿Quiere aprender Inglés?
¿Quiere obtener el diploma de escuela secundaria?
¿Quiere aprender una profesión que le ayudará a encontrar trabajo?

¡¡RSTAY es la escuela para usted!!
Un programa de estudio de lunes a jueves por las tardes para los residentes de Washington D.C., en un ambiente tranquilo, relajante y profesional para adultos dispuestos a cambiar su vida. Tenemos excelentes profesores, clases con el número preciso de estudiante y planes de estudio de acuerdo a las demandas del mercado de trabajo actual.

Ofrecemos
✓ Clases de Inglés como segundo idioma.
✓ Clases para obtener el diploma de la escuela secundaria.
✓ Programa de estudios en su casa para obtener el diploma de escuela secundaria
✓ Barbería y Cosmetología
✓ Computación y Reparación de Computadoras
✓ Artes Culinarias
✓ Administración Hotelera

¡¡Las clases son gratuitas !!
Llame al
(202) 576-8399
para obtener más información.
¡Su Futuro Empieza con esta llamada!
No dude en hacer esa llamada que cambiará su vida!!!

Para matricularse se requiere una identificación personal y dos pruebas de residir en Washington D.C.
Record de vacunas para menores de 25 años. Las matrículas son de lunes a jueves de 4:00 a 7:00 p.m. Las clases de Inglés como segundo idioma son de lunes a jueves de 6:30 a 9:00 p.m. Todas las clases son en idioma Inglés.

Roosevelt S.T.A.Y. High School
4301 13th Street, Rm. # 102, N.W Washington, D.C. 20011

Anuncia carrera para ejecutiva de Prince George's

Angela Alsobrooks quiere estar al frente del condado

Fiscal estatal se enfoca en mejorar la educación, mantener la seguridad y atraer a más comercios.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La fiscal estatal para el condado de Prince George's, Angela Alsobrooks, anunció sus aspiraciones acompañada de sus familiares y simpatizantes en el barrio de su infancia. FOTO: CORTESÍA.

Con el mejoramiento del sistema educativo del condado como bandera, la fiscal estatal por el condado de Prince George's anunció oficialmente, a principios de semana, sus aspiraciones de convertirse en la nueva ejecutiva del condado, ahora que Rushern Baker III, actual ejecutivo, apunta a la gobernación.

Mientras el 28 de julio Alsobrooks hizo lo propio a través de un comunicado, el lunes materializó sus intenciones cuando hizo el anuncio en el barrio de Camp Srping, frente a la casa de sus padres, y acompañada por cerca de un centenar de personas entre los que estaban amigos, familiares y simpatizantes que lucían el color verde de las pancartas.

Alsobrooks, quien lleva 7 años al frente de la fiscalía, se comprometió no solamente a mejorar el desempeño de las escuelas, sino también a cambiar la percepción del condado en este apartado.

"Es hora de materializar nuestros sueños y cumplir las promesas, empezando por nuestros hijos", dijo Alsobrooks entre aplausos la mañana del 31 de julio.

El sistema educativo del condado de Prince George's se encuentra bajo investigación por supuestamente alterar las calificaciones de los estudiantes para aumentar la tasa de estudiantes que logran graduarse. Personas empleadas por las escuelas públicas no han ayudado a la causa, ya que han habido varios casos de múltiples abusos sexuales contra estudiantes.

En un breve discurso Alsobrooks recordó su infancia y la primera vez que decidió influir en la política cuando apenas era una estudiante y se convirtió en presidenta del gobierno estudiantil.

Al parecer no fue la única, porque John Word, consejero del gobierno estudiantil de la ahora fiscal cuando estaba en high school. "Es simplemente el momento de Angela y ella luchará por el condado de Prince George's", señaló Word.

Otra de las prioridades que se fijará Alsobrooks de llegar a ser electa es mantener a la comunidad segura. Resaltó que durante su periodo como fiscal, el número de crímenes se mantiene en el más bajo desde los años 80.

Durante su periodo ha sido vocal en contra de la violencia doméstica y estuvo al frente de casos relevantes como el asesinato de una mujer y su hija de dos años en un estacionamiento de un complejo de edificios.

También planea promover una base fiscal comercial.

Angela Alsobrooks enfrentará al menos a otros dos demócratas que han mostrado interés en el puesto, el senador estatal por el Distrito 26, C. Anthony Muse; y Lewis Johnson, quien ya se inscribió en la lista de candidatos para las elecciones primarias estatales.

Tras casi tres meses de destitución de James Comey

Confirman nuevo director del FBI

Christopher Wray fue confirmado como el nuevo jefe del FBI en reemplazo de James Comey, quien fue destituido en mayo. FOTO: AP.

WASHINGTON HISPANIC
AP

El Senado confirmó el martes a Christopher Wray como nuevo director del FBI, en reemplazo de James Comey, quien fue despedido por el presidente Donald Trump.

La votación quedó 92-5 para Wray, quien trabajó en el Departamento de Justicia durante el gobierno de George W. Bush como supervisor de investigaciones sobre fraude corporativo y que fue respaldado unánimemente por la Comisión de Asuntos Jurídicos del Senado el mes pasado. Republicanos y demócratas lo elogiaron por prometer que nunca permitirá que la política se entrometa en la misión de la agencia.

Wray tomará las riendas de una agencia que está pasando por un momento particularmente difícil después de que Trump despidió a Comey, quien era admirado dentro del buró.

"Aparte de credenciales, creo que el señor Wray tiene idea correcta del trabajo", dijo el presidente del comité judicial Chuck Grassley, republicano por Iowa.

Trump despidió a Comey abruptamente en mayo, en medio de una investigación sobre la interferencia rusa en las elecciones del 2016 y sobre posibles vínculos con la campaña republicana. El comité judicial también está investigando la interferencia rusa.

En su audiencia de confirmación, Wray dijo a los senadores que "por supuesto" que no le prometería lealtad al presidente.

"Mi lealtad es hacia la constitución y la ley. Eso ha sido mi guía a través de mi carrera, y seguiré apegándome a ello sin importar lo demás", declaró Wray, de 50 años.

PARA EL CONDADO DE P.G. EN MARYLAND

Ashanti Martínez (izq.) ha participado en diversas actividades comunitarias desde que anunció en abril de este año su candidatura para las elecciones primarias a la Casa de Delegados. FOTO: CORTESÍA.

Joven de 21 años quiere ser Delegado

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Las elecciones primarias del estado de Maryland están a menos de un año de realizarse, pero hace varios meses que el demócrata Ashanti Martínez, un joven de 21 años y residente en New Carrollton oficializó su candidatura para ocupar una de las tres posiciones que la Casa de Delegados establece para esta jurisdicción.

Pero la tarea no le será nada fácil. El Distrito 22 está representado actualmente por tres demócratas, dos de ellos tienen más del doble de la edad de Martínez. Aún así, el joven político de orígenes boricuas está determinado a dar la batalla y mostrar su plan de trabajo a los residentes del Distrito.

"Cuando eres apasionado por lo que haces, encuentras la energía y el impulso para lograr tus objetivos", es la respuesta que Martínez le da a quienes le preguntan por qué busca un puesto de elección popular, en vez de perseguir otra carrera.

Y es que el joven, a pesar de su corta edad, ha estado envuelto en la política a nivel escolar, cuando tuvo la oportunidad de servir en el gobierno estudiantil, así como a nivel local, cuando formó parte de la campaña de Joseline Peña-Melnyk para el Congreso de los Estados Unidos.

Martínez considera que desde la Casa de Delegados, de los varios temas que atañen al Distrito se enfocaría en procurar un desarrollo económico responsable y también asegurarse de que el gobierno verdaderamente trabaje para los constituyentes.

"Tenemos que hacer que los negocios que se instalen en el condado sean negocios que la comunidad verdaderamente necesita, para que de esta manera haya un beneficio mutuo entre los comerciantes y los residentes", mencionó Martínez, poniendo como ejemplo el crecimiento que ha experimentado el corredor de la Ruta 1 y el mismo New Carrollton.

Martínez aseguró que su gestión será una de "puertas abiertas", en la que su oficina tratará de atender las necesidades de los residentes "para hacer el día a día de las personas más sencillo. Esa es una de las formas más simples de ser un gobierno representativo".

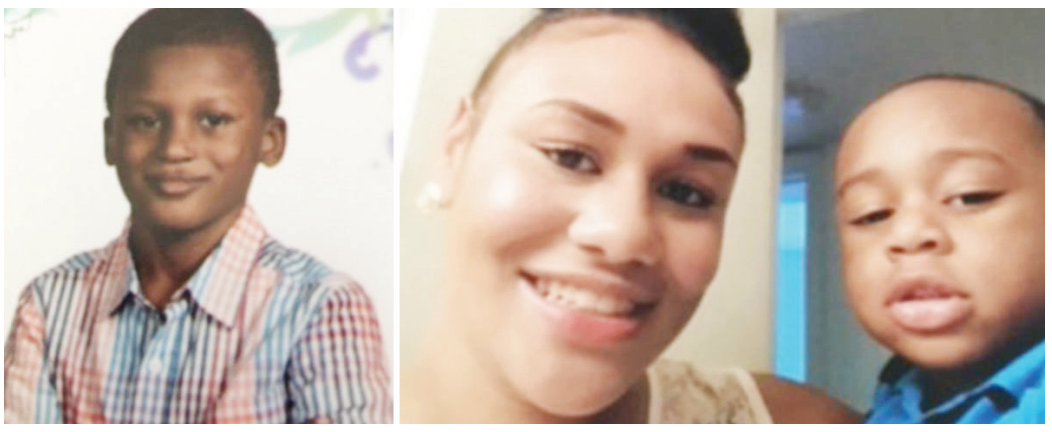
Es precisamente su deseo por representación, que Martínez tomó la iniciativa de buscar un puesto en la Casa de Delegados. Siendo el Distrito 22 uno de los de mayor diversidad, Martínez considera que hace falta individuos que velen porque se legisle en favor de todos los miembros de la comunidad. Si el resto de los delegados hispanos resultan electos, Martínez se uniría a Maricé Morales, Carlo Sánchez, Ana Sol Gutiérrez y Joseline Peña-Melnyk.

Chocaron y cayeron a una quebrada en Loudoun

Hallan muertos a familia desaparecida

Las torrenciales lluvias pudieron haber provocado accidente automovilístico.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC



Courtney Ashe que vivía en Suffolk, Virginia, tenía 27 años y era madre de dos niños, Cameron (izq.), que viajaba con ella al momento del accidente y otro de dos meses. La otra víctima fue Jalen, un primo de Ashe (der.).

Los cuerpos de una mujer y dos familiares menores de edad que fueron reportados desaparecidos en el condado de Loudon, Virginia, desde el viernes pasado, fueron encontrados sin vida el lunes 31 de julio en una quebrada que cruzaba la carretera Evergreen Mills.

Pasaron más de 48 horas desde que se supo del paradero de Courtney Ashe, una mujer de 27 años que viajaba en un vehículo en compañía de uno de sus hijos de 5 años y un primo de nueve. Se suponía que debía llegar a Leesburg, pero eso nunca ocurrió.

Estaba lloviendo cerca de las 11:30 de la noche cuando Courtney dejó la casa de un familiar en Loudoun con los pequeños, un factor que la policía sospecha, influyó en la tragedia. Según las investigaciones, mientras Courtney conducía bajo el torrencial aguacero, la muchacha golpeó una valla de seguridad del puente sobre una quebrada, enviando el vehículo al abismo.

Del impacto, el cuerpo de Ashe fue disparado fuera de la camioneta, que quedó llantas arriba en la quebrada. "Esto es tan trágico como puede ser", dijo el Mike Chapman, alguacil del condado de Loudoun.

El descubrimiento del automóvil lo hizo la madrastra de Jalen Sills-Russell, el primo de Courtney, de nueve años de edad que viajaba con ella al momento de la tragedia. Los cuerpos fueron trasladados a la oficina forense para identificar a las víctimas y determinar la causa oficial de la muerte estos miembros de una sola familia.

Sabrina Jewel, madre de Ashe, se preocupó cuando no supo de su hija en un tiempo, puesto que no acostumbraba a estar fuera de contacto por mucho tiempo.

Las autoridades continúan la investigación y le piden a las personas que puedan saber algo de lo ocurrido, llamar ala policía del condado al 703-777-1021.

Por ola de violencia en Long Island, NY

Buscan condenar a muerte a ocho mareros

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Familiares aún recuerdan a quienes fueron brutalmente asesinados por la Mara Salvatrucha en Long Island, Nueva York. La MS-13 se caracteriza por la forma violenta con la que marcan su territorio. FOTO: ARCHIVO/AP.

Ocho pandilleros pertenecientes a la Mara Salvatrucha podrían convertirse en los primeros de esta organización criminal en ser condenados a muerte en los Estados Unidos por su supuesta vinculación con el asesinato de 19 personas y la comisión de otros crímenes en el área de Long Island, New York.

Debido a la crueldad con que fueron cometidos los asesinatos, sumado a las recientes declaraciones del Presidente Donald Trump y el fiscal general Jeff Sessions de querer acabar con la presencia de esta pandilla en el país, pueda que los jueces apliquen el máximo castigo.

Edwin Amaya Sánchez figura como el principal sospecho y líder de la célula en Long Island.

De acuerdo con el Departamento de Justicia, Amaya Sánchez fue deportado en 2010 y tres años después reingresó al país. Se dice que fue él quien ordenó los 19 asesinatos que se registraron desde su llegada hasta el pasado mes de junio.

Las autoridades indican que el grueso de los homicidios, al menos 17, se llevaron a cabo entre enero de 2016 y junio de 2017.

Ocho estudiantes, en su mayoría de origen latino, fueron atacados y asesinados con palos, bates de béisbol y hasta machetes.

César Castro, abogado de uno de los imputados, señaló que los acusados están sorprendidos por las acusaciones que sobre ellos pesan, y que aún no eran conscientes de lo que esto significa.

La fiscalía, por su parte, dijo que la acusación de los implicados es la culminación de un excelente trabajo de la policía, incluyendo el Departamento del condado de Suffolk y otras entidades federales.

El FBI declaró en 2012 a la Mara Salvatrucha como una organización criminal transnacional. Y no es para menos, ya que es una de las más violentas de El Salvador, con extensiones en Centroamérica, Estados Unidos y algunos países de Europa.

El secretario de Justicia llegó a El Salvador a finales de julio en busca de formas de aniquilar a la brutal pandilla MS-13.

PATRULLA METROPOLITANA

Cadáver enterrado en O. C.

La policía dice que el cadáver de una mujer de 30 años, originaria de Texas, fue hallado enterrado en una playa de Maryland con sólo un brazo sobre la arena. La policía local llegó a la zona alrededor de 6:30 a.m. del lunes 31 de julio, después de que fueron notificados por bañistas sobre el cuerpo que hallaron en un agujero en la arena. Los funcionarios de identificaron a la mujer como Ashley O'Connor, de Plano, Texas. El cuerpo fue retirado para su evaluación alrededor de las 4:15 p.m., según la policía. Lindsay Richard, portavoz de la policía de Ocean City, dijo que sólo un brazo era visible por encima de la arena. La oficina forense de Baltimore determinó que su muerte fue accidental y se debió a asfixia por sofocación. La portavoz de la ciudad, Jessica Waters, dice que O'Connor se separó de su familia alrededor de las 2 a.m. Las autoridades indicaron que alguien cavó el hoyo, una actividad que viola las reglas de la playa, y que esto posteriormente contribuyó a la muerte de la mujer que se encontraba vacacionando. Ashley O'Connor. Foto: Cortesía.

Lo acusan de matar a su padre

Un hombre de Leesburg, Virginia, ha sido acusado en la muerte de su padre, cuyo cuerpo fue encontrado dentro de una vivienda en llamas la semana pasada. Las autoridades dijeron que la víctima, Mario M. Bowles, de 52 años de edad, había sido fatalmente baleado antes del incendio en su propia casa. Los oficiales están investigando la muerte de Bowles como un homicidio y el incendio como intencional, dijo la oficina del Sheriff del Condado de Loudoun en un comunicado. El hijo de la víctima, Michael F. Bowles, de 20 años de edad, fue detenido el martes en el Condado de Fairfax. La oficina del Sheriff dijo que el incendio fue descubierto poco después de las 5 p.m. el 25 de julio en la casa de la víctima en Steed Hill Lane, en Lucketts. Sin embargo, su cuerpo no fue encontrado hasta que los bomberos pudieron entrar en la estructura al día siguiente. Los equipos de bomberos y rescate del Condado de

Loudoun llegaron a la casa incendiada para encontrar el primer y segundo piso en llamas, dijeron los funcionarios. Un transeúnte había informado de ver humo en la zona

Choca y muere en Indian Head

Un motociclista falleció cuando se estrelló con la parte trasera de un vehículo en la Indian Head Highway a principios del pasado miércoles. El accidente ocurrió cerca de la intersección con Palmer Road en Fort Washington cerca de las 12:30 a.m., dijo la policía del Condado de Prince George's. La víctima fue identificada como Russell Lee Jr., de 38 años de edad, de Montgomery Village, de acuerdo conl as autoridades. Según la policía, Lee viajaba hacia el norte cuando golpeó la parte trasera de un coche. La policía dijo que parece que no se detuvo en una luz roja en Palmer Road, según una investigación preliminar. Lee murió en la escena. El conductor del coche sufrió lesiones leves. Cualquier persona con información sobre el accidente se le pide llamar a la policía a 301-731-4422. Quienes deseen permanecer anónimos pueden llamar a los Crime Solvers al 866-411-Tips, o mandar un mensaje texto "PGPD" más su mensaje a los crímenes (274637) o enviar una pista en línea en www.pgcrimesolvers.com.

ibero américa

EL SALVADOR

Preocupa apoyo FMLN a Maduro

El presidente del partido ARENA, Mauricio Interiano, consideró que el apoyo que el FMLN está dando al régimen de Nicolás Maduro en Venezuela refleja la aspiración del partido de gobierno de replicar ese modelo antidemocrático en el país, sin considerar el rechazo que este genera para la mayoría de la población. Esto, según el máximo dirigente tricolor, se expresa en las recientes posturas del presidente Salvador Sánchez Cerén, quien ha felicitado al gobierno de Maduro por el proceso electoral para la elegir una Asamblea Constituyente, y también ha lanzado fuertes críticas al papel que juega la Sala de lo Constitucional salvadoreña.

PERÚ

Keiko rechaza acusación

La lideresa de Fuerza Popular, Keiko Fujimori, acusó que existe una campaña de desprestigio en contra de ella y de su agrupación política, luego de que se le relacionara con presuntos aportes de la empresa brasileña Odebrecht a su campaña en el 2011. Reiteró que ella ni su partido recibieron dinero de la referida constructora. "Increíble e inaceptable campaña de desprestigio con re-refrito contra mi persona y Fuerza Popular", escribió la excongresista en su cuenta de Twitter.

MÉXICO

Toman morfina para heroína

La Secretaría de la Defensa Nacional mexicana confiscó 140 litros (37 galones) de morfina líquida y 43,4 kilogramos (96 libras) de pasta de opio en un área rural en el estado norteño de Sinaloa. La pasta de opio se extrae de las amapolas y luego de procesa para convertirla en morfina y más tarde en heroína. La gran mayoría es exportada a Estados Unidos por cárteles del narcotráfico. La Sedena afirmó las drogas se encontraron en jarras de plástico escondidas bajo una lona. El decomiso tuvo lugar en el pueblo de Badiraguato, hogar del líder del cártel de Sinaloa, Joaquín "El Chapo" Guzmán.

BOLIVIA

Alerta por fuego forestal

La región del oriente registró recientemente cuatro incendios forestales de magnitud en el país. En San José fueron afectadas 800 hectáreas, en Viru Viru 600 hectáreas, aproximadamente, en Concepción, en la laguna Sapocó y en Roboré en la zona de Chochí y en el botadero de San Luis, cuyos daños aún no son cuantificados.

Audit Bureau of Circulations Member
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director
Víctor Caycho, Jossmar Castillo, Reporters
Álvaro Ortiz, Photographer
Mónica Peña, Karen Sun, Renzo Espinoza, Account Executives
César Soriano, Sara Corral, Designer
Mercedes Balseca, Andrés Quiñones, Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Resultados en duda en Venezuela

Fiscalía investiga supuesta manipulación de votos

El Director general de Smartmatic informa que había una discrepancia de un millón de votos en las cifras de participación en los comicios.

FABIOLA SÁNCHEZ
CARACAS, VENEZUELA / AP

La Fiscalía General de Venezuela abrió una investigación a las autoridades electorales luego de que una empresa de tecnología informática denunciara la supuesta manipulación de los resultados de la elección de los miembros de la Asamblea Constituyente.

El Ministerio Público nombró a dos fiscales para que investiguen a cuatro de los cinco directores del Consejo Nacional Electoral tras la denuncia de Smartmatic, informó la noche del miércoles la fiscal general Luisa Ortega Díaz.

Ortega Díaz dijo en una entrevista con la cadena CNN en Español que es probable que en las elecciones del 30 de julio "ni siquiera haya participado el 15% de los electores".

"Pudiéramos estar en presencia de un delito de lesa humanidad", afirmó la alta funcionaria que por años estuvo vinculada al oficialismo y que ahora está enfrentada al gobierno.

Los legisladores gritan "Fraude", durante una sesión de la Asamblea Nacional de Venezuela, en Caracas, Venezuela el martes 2 de agosto. FOTO: ARIANA CUBILLOS / AP.

La fiscal general hizo el anuncio horas después de que el director general de Smartmatic informara desde Londres que había una discrepancia de un millón de votos en las cifras de participación en los comicios.

Una comisión especial de la Asamblea Nacional acudió el jueves a la Fiscalía General para solicitar la investigación.

Al rechazar esa afirmación el presidente Nicolás Maduro aseguró que el directivo de la firma trató de "manchar el proceso" debido a las "presiones" que recibió sobre el cierre de las cuentas bancarias de la compañía en Estados Unidos.

Por su parte, la presidenta del Consejo Nacional Electoral Tibisay Lucena, vinculada al oficialismo, también objetó la declaración de la compañía que provee servicios a ese organismo desde 2004 y dijo que Smartmatic participó en todas las auditorías del proceso.

Lucena, que fue sancionada la semana pasada por Estados Unidos, agregó que el Consejo Nacional Electoral se reserva la posibilidad de iniciar acciones legales ante "tan irresponsables declaraciones".

El Consejo Nacional Electoral informó el domingo que ocho millones de personas participaron en la elección. La oposición sostiene que solo votaron unas 3,5 millones.

PROGRAMADAS PARA INICIAR EL 16 DE AGOSTO

México dispuesto a negociar TLCAN

CIUDAD DE MÉXICO
AP

México está dispuesto a abordar temas difíciles en la renegociación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, que está programada para iniciar el 16 de agosto, dijeron el funcionarios federales.

Canadá se ha opuesto vehementemente a la propuesta de Estados Unidos de eliminar los mecanismos bilaterales de solución de controversias, en los cuales se revisan decisiones de imponer aranceles o cupos. Pero el secretario de Economía mexicano, Ildefonso Guajardo, dijo que no asumirá ninguna posición inmediata sobre dichos mecanismos, aunque ha dicho que México quiere "modernizar" el proceso.

"Cuando se inicia una negociación, hacer rounds de sombra no ayuda", afirmó.

Guajardo dijo que México estaría dispuesto a fortalecer las protecciones laborales y ambientales en el TLCAN. Previamente esos asuntos fueron relegados a "acuerdos secundarios" relativamente débiles.

México también quiere que se incluya el sector energético en el acuerdo. No estuvo cubierto en el pacto original de 1994.

Guajardo especificó claramente que, aunque México desea conversar sobre asuntos de inmigración, no intentará introducir temas más amplios en el TLCAN, sino que más bien se enfocará en mejorar algún tipo de programa de visas temporales para trabajadores.

En un texto sobre sus metas para las negociaciones, el gobierno indicó que desea "ampliar las categorías para la entrada temporal de personas de negocios... y buscar mecanismos innovadores de movilidad laboral".

En cuanto a las normas de origen _el contenido regional requerido para que se considere que los productos están "hechos en Norteamérica"_, Guajardo dijo que México está abierto al "ajuste fino y de diálogo permanente".

Regreso a la escuela
OBTENGA MÁS POR MENOS
¡Conjuntos para niños a tan solo $10!
• Artículos para el hogar e indumentaria de segunda mano de excelente calidad a mucho menos de su precio regular
• Cientos de artículos recién llegados se ponen a la venta todos los días
• Grandes oportunidades para toda su familia
savers™ | unique® | value village™
* Válida en todas las tiendas Unique Thrift, Savers y Value Village de los Estados Unidos. Consulte en su tienda local para obtener más detalles.

ANNAPOLIS ROAD
FOOD KING SUPERMARKETS
SUPERMERCADO

OFERTAS DE VERANO

Paquete Jumbo de Perdue Fresco MUSLOS O CUARTOSDE PIERNA
69¢ lb.

Costillas Hatfield VENDIDO COMO UN PAQUETE COMPLETO AL VACIO
$1.99 lb.

Maseca Harina de Maiz 4.4lb
$1.49

FRESCA CARNE MOLIDA 80% libre de grasa
$2.49 lb.

FRESCO HOMBRO DE CERDO
99¢ lb.

Azucar diaria 4lb
99¢

UTZ Papita chips 9.5 Oz Compra 1, lleve 1 GRATIS

FUD COOKED HAM SELECTO
$3.99 lb.

$6.99 lb. Eckrich **CHORIZO AHUMADO NATURAL** Ahumado o Polaco Paquete 42 Oz.

PRODUCTOS FRESCOS
Entregado Diariamente

TOMATES CIRUELAS 2 por 99¢

JUGO FRESCO DE LIMÓN 10 por 99¢

FRESCAS AMARILLAS PAPAYAS 59¢

VERDES CILANTRO FRESCO 3 ramas por 99¢

AGUACATES FRESCOS FRESCOS 2 por 99¢

FRESCAS PIÑAS MADURAS 2.99 c/u

ARROZ CANILLA GRANO ENTERO 5.99 20lb

SABORES DE CASA

Mahier Consome de pollo 32 oz **$2.99**

Lala Yogurt 32 oz Variedades **$2.99**

Ducal Frijoles negros 29 oz **$1.99**

Torti Masa Harina de Maiz 4.4 lb **$1.89**

Goya Frijoles Negros 16 oz **89¢**

Ducal Sofrita 8 oz **79¢**

Jugos del nectar frutal 11.5oz **3 por 99¢**

La cremita Queso Fresco 12 oz **$2.99**

Mejor Valor Queso mexicano mix 24 oz **$2.99**

Li canton Crema Salvadoreña 16 oz **$1.99**

Maseca Harina de Maiz 4.4lb **$1.49**

Milagro Tortilla 28 oz **4 por $5**

San Marco Jalapeños 26 oz **99¢**

Pamex Queso Cotijo 12 oz **$2.99**

• Estampillas • Aceptamos tarjetas de independiente • Descuento para personas de la tercera edad los martes en pago con tarjeta • Certificados de regalo • Moneda Star Cantidad Reservados. No responsable por errores tipográficos. Arte sólo para propósitos ilustrativos. Todos los artículos no pueden estar disponibles en todas las ubicaciones de King Food.

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

farándula

4 DE AGOSTO DEL 2017 WWW.WASHINGTONHISPANIC.COM EDITORA: NELLY CARRIÓN

En el EagleBank Arena

Cirque du Soleil presenta OVO

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Cirque du Soleil presentará su impresionante espectáculo "OVO", del 16 al 20 de agosto en el EagleBank Arena (anteriormente ex Patriot Center) Fairfax, VA.

La producción presentará solamente siete actuaciones, como parte de una gira global alrededor de Estados Unidos.

"OVO", ha emocionando a más de 5 millones de personas en todo el mundo desde que el programa se estrenó en Montreal en 2009, como uno de los más grandes espectáculo, OVO se embarca en un nuevo viaje, realizando la misma producción cautivadora, pero ahora escenarios locales, dando a más personas la oportunidad de disfrutar del Cirque du Soleil.

OVO, que significa "huevo" en portugués. Desciende a un colorido ecosistema repleto de vida, donde los insectos trabajan, comen, gatean, revolotean, juegan, luchan y buscan el amor en un movimiento sin parar de energía y movimiento.

Cuando el misterioso huevo aparece en medio de ellos, los insectos están atónitos e intensamente curiosos acerca de este objeto icónico que representa el enigma y los ciclos de sus vidas. En ese mismo mundo surge el amor a primera vista cuando un insecto extravagante y loco llega a la bulliciosa comunidad y una fabulosa mariquita llama su atención – creando un sentimiento mutuo.

El elenco de OVO está compuesto por 50 artistas de 12 países especializados en muchos actos acrobáticos.

Un punto culminante de OVO es la impresionante ley de vuelo en la que un grupo de escarabajos se elevan muy por encima del escenario, desde ambos bordes hasta el aterrizaje central en una plataforma.

El equipo creativo detrás del mundo de OVO son:

Los guías Artísticos Guy Laliberté y Gilles Ste-Croix; Escritor, Director y coreógrafo Deborah Colker (Primera mujer directora en Cirque du Soleil); Director de Creación Chantal Tremblay; Diseñador de set y accesorios Gringo Cardia; Diseñador de vestuario Liz Vandal; Compositor y Director Musical Berna Ceppas; Diseñador de iluminación Éric Champoux; Diseñador de sonido Jonathan Deans y por primera vez en el Cirque du Soleil: Diseñador de vestuario y equipo acrobático Fred Gérard; Diseñador de rendimiento acrobático Philippe Aubertin; y Diseñador de Maquillaje Julie Bégin.

Shows:

Miércoles, 16 agosto 7:30PM
Jueves 17 de agosto 7:30PM
Viernes18 de agosto 7:30PM
Sábado 19 de agosto 4:00PM
Domingo 20 de agosto 1:30PM - 5:00PM

Entradas:

Entradas a partir de $ 39 para adultos (sujeto a cambio) y

$ 25 para niños. Adultos mayores, militar, descuentos de estudiantes y familia de cuatro entradas disponibles.

www.cirquedusoleil.com/ovo

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

Qué tal mis queridos amigos. Iniciamos el mes de agosto cargado de eventos, festivales y mucha música, porque quien canta sus males espanta....

El próximo sábado 5 y domingo 6 de agosto se realiza el Sexto Festival Latino de Maryland que se realiza en el Baltimore County Timonium Fairgrounds, un abanico de estrellas llegan para disfrutar del verano como se debe. Las entradas están disponibles en Pasiones Bar & Lounge, Lazo Landscaping Inc, East Coast auto, Dinner Latino.

La cantautora cubana Daymé Arocena se estará presentando este viernes 4 de agosto a las 8:00pm en AMP del Strathmore. La cubana es descrita por NPR como una "combinación mágica de la Reina de la música latina, Celia Cruz con la Reina del Soul, Aretha Franklin". La cantautora es reconocida por su voz estelar y por liderar una ola de artistas cubanos quienes están reinterpretando sus raíces africanas a través del jazz, soul y funk. En el escenario estarán Daymé Arocena (vocalista), Jorge Luis Lagarza (piano), Rafael Aldama (bajo), y Raul Herrera (percusión).

Disfrute de música en vivo cada viernes y sábado por la noche de 6:00 pm – 9:00 pm en RIO patio cerca de los barcos de paddle y Union Jack's que se ubica en la 9811 Washingtonian Blvd, Gaithersburg, MD 20878. Una opción para pasarla bien.....

El miércoles 9 de agosto, llega la multifacética cantante mexicana Natalia Lafourcade quien estará de gira con su Musas Tour, acompañada de Los Macorinos, promoviendo su último álbum que lleva el mismo nombre y que es un homenaje a la música tradicional latinoamericana. Sixth & I, Washington, DC.

La explosiva dupla de Gloria Trevi y Alejandra Guzmán llegan en concierto el domingo 13 de agosto a partir de las 7:00 pm al EagleBank Arena ex Patriot Center en Fairfax, VA. Anótelo en su agenda desde hoy y disfrute de la buena música Pop/Rock que las grandes artistas traen....

El cantante y compositor mexicano Marco Antonio Solis llega en concierto el 8 de septiembre a partir de las 8:00 p.m. al EagleBank Arena (anteriormente el Patriot Center), Fairfax, VA. Las entradas ya esta disponibles.

El viernes 15 de septiembre asiste al Festival de Danza Física, bajo el lema "Mueva su cuerpo" es un evento público al aire libre dedicado a construir una comunidad más saludable. Este evento se realiza en el Centro Cívico de Silver Spring en la Plaza de Veteranos.

La banda musical de género reggaetón y merengue cubano "Gente de zona", estará en concierto el viernes 8 de septiembre "Visualízate tour 2017", a las 9:00 p.m. en Echostage 2135 Queens Chapel Rd NE DC 200018 entradas en Tickeri.com

La Diva de América Ana Gabriel estará el 5 de noviembre al EagleBank Arena (formerly Patriot Center) Fairfax, VA 7:00 PM con lo mejor de su música.

Y Ricardo Arjona llega en concierto como parte de su gira "Circo Soledad Tour", el miércoles 11 de octubre a partir de las 7:00 p.m. en el EagleBank Arena. Entradas disponibles por Ticketmaster.com. Anótelo en su agenda desde ahora.

La pastillita para la moral de la semana: La felicidad no depende de lo que nos falta, sino del buen uso que le demos a lo que tenemos.

Este domingo 6 de agosto en Rockville

Todos al Festival Salvadoreño

Disfrute de los deliciosos platillos típicos, así como de la música y la feria de salud dentro del 8 Festival Salvadoreño Americano. FOTO:CORTESIA

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La calidad y la diversión esta asegurada, este domingo 6 de agosto a partir de las 11:00 a.m. a 7:00 p.m se realiza por octavo año consecutivo el Festival Salvadoreño Americano en la 51 Mannakee St Rockville, MD. Esta es una celebración para todos los salvadoreños y amigos que deseen festejar junto a ellos el Día de Salvadoreño-Americano, un día que quedo constituido despues de que el ex Gobernador de Maryland Martín O'malley lo otorgará por todas las contribuciones que los salvadoreños han realizado en el condado de Montgomery y el área metropolitana.

Walter Vásquez, presidente de COTSA (Comunidades Transnacionales Salvadoreñas Americanas), expresa que

"Esta celebración es para que nuestras familias salvadoreñas, trabajadores, empresarios, y todas las comunidades latinas, que deseen pasar un dia diferente llena de entretenidos con música en vivo de grupos nacionales e internacionales; disfrutar de comida típica, artesanías e información, asi como la asistencia de representantes del gobierno de El Salvador", afirma.

La directiva de COTSA invitan a una celebración para nuestras familias salvadoreñas, trabajadores, empresarios, y todas las comunidades latinas, que deseen pasar un dia diferente. FOTO:CORTESIA

Feria de Salud

Dentro del festival se llevará a cabo la 6 Feria de la Salud que todos los años es organizada por Ana Sol Gutierrez junto a Latino Health Initiative.

Los residentes recibirán exámenes de salud gratuitos y confidenciales, como la presión arterial, el colesterol, visión, dental, VIH , etc los asistentes pueden obtener información que necesitan sobre procesos consulares que estará proporcionando el Consulado móvil de El Salvador.

"Estoy muy orgullosa del esfuerzo que COTSA hace todos los años, los voluntarios, y las comunidades unidas Salvadoreñas han hecho para realizar este importante evento que será gratuito para los participantes", afirmó Ana Sol Gutiérrez, Delegada Estatal.

Música y más

El entretenimiento estará a cargo del artísta invitado Alex Bueno, cantando en vivo todos sus éxitos de Bachata y Merengue. Además Los Vickings, Stefany Amaya con el Show de Selena, Banda el Pulgarcito, Mil por hora, La chanchona de los Hermanos Rivera desde Houston, Texas, Orquesta Los Divos de Washington DC y el Show de Paquita la del Barrio .

La entrada y el parqueo es gratuito, así que solo ajuste su tiempo y dese una vuelta para disfrutarar de todo lo que le gusta.

ANTE LA MUERTE DE LA MADRE DE MARC ANTHONY

Fans califican a JLo de "indiferente"

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La indiferencia que mostró Jennifer López el pasado fin de semana ante la muerte de la madre de Marc Anthony, su ex suegra, no fue del agrado de sus fans. Algunos cibernautas incluso se mostraron molestos por esta actitud. "En vez de dar sus condolencias, pone zapatos. Pero si fuera la madre de ella, no le hubiera gustado que Marc hiciera algo así. Que poco caché, desde que se juntó con ese chico perdió clase y respeto", escribió una usuaria en la cuenta de Instagram de la cantante de Jenny on the block.

La reina del Bronx publicó en las últimas horas dos imágenes en las que no mostraba su pesar por la abuela de sus hijos, sino que mencionaba su nueva colección de zapatos junto a Giuseppe Zanotti y mostraba a su actual pareja, el ex jugador de baseball Alex Rodríguez junto a algunos niños.

La participación de López en la nueva colección de zapatos de Guiseppe Zanotti la llevó a diseñar cuatro modelos que costarán entre 1495 y 2795 dólares americanos. Los modelos están inspirados en algunos personajes a los que dio vida durante su paso por el cine y la televisión. Uno de ellos fue nombrado Marisa, personaje al que interpretó en la cinta Maid in Manhattan. Otra es titulada Harlee, personaje que encarna en la serie Shades of Blue.

Perdió su baluarte. La noticia de la muerte de Guillermina Quiñonez, madre de Marc Anthony compartida por el mismo cantante, quien escribió en su cuenta oficial de Instagram. "Hoy, a las 12:10 p.m., el héroe de nuestra familia, nuestra roca, nuestra protectora, inspiración y ahora nuestro ángel ha partido.

Ella descansa en paz acompañada por todas las oraciones y buenos deseos que agradecemos. Mami, te extrañaré mucho", escribió el intérprete de Vivir mi vida.

Pese a la noticia de la muerte de la abuela de sus hijos, la reina del Bronx solo publicó fotografías de su nueva colección de zapatos. FOTO:CORTESÍA.

UNIDOS POR LA MISMA CAUSA

Melania Trump apoya los Juegos Invictus del príncipe Harry

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La Casa Blanca anunció que la actual Primera Dama guiará a la delegación de Estados Unidos a la tercera edición de los reales juegos de estilo paralímpico que se celebrarán este mes de septiembre en Toronto, Canadá. "Me confortó el gran éxito de los inaugurales Juegos Invictus que tuvieron lugar en Londres en 2015 y de los segundos juegos en Orlando, Florida, del año pasado", dijo la madre de Barron Trump.

En tan sólo dos cortos años, los Juegos Invictus han permitido a miles de militares lesionados y heridos en combate, procedentes de muchos países diferentes, participar en competiciones deportivas adaptadas, algo que debe ser alabado y apoyado en todo el mundo. Me siento honrada de tener la oportunidad de representar a nuestro país en los juegos de este año", dijo Melania Trump.

Melania, de 47 años, pondrá rumbo a Toronto en su primer viaje en solitario como Primera Dama para animar a los 90 atletas estadounidenses que competirán del 23 al 30 de septiembre en los juegos de esta edición.

La esposa del presidente Donald Trump sigue así los pasos de su predecesora, la ex primera dama Michelle Obama.

Los Juegos Invictus del príncipe Harry tienen el apoyo de Melania Trump, lo confirma La Casa Blanca. FOTO:AP

VISITARÁ WASHINGTON DC

Coro papal inicia gira por EEUU

TRISHA THOMAS
AP

El Coro de la Capilla Sixtina inicia su primera gira por Estados Unidos en 30 años, con esperanzas de mostrar a los públicos en Nueva York, Washington DC y Detroit que ha abandonado los hábitos que le merecieron la reputación de los "Gritones Sixtinos".

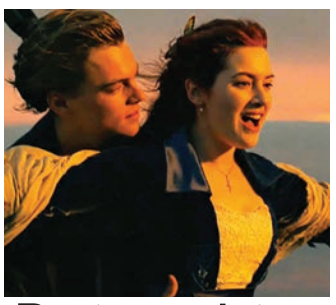
La Cappella Musicale Pontificia Sistina, conocido coloquialmente como "El Coro del papa", se promueve a sí mismo como el coro más antiguo en el mundo, parte de la tradición de coros litúrgicos que han cantado para los pontífices desde los primeros siglos de la Iglesia Católica.

Hoy, el coro de 20 adultos y 30 niños canta regularmente en la Capilla Sixtina bajo las obras maestras de Miguel Ángel, en misas papales en la Basílica de San Pedro y en conciertos internacionales.

Escuchar los tonos de los cantantes hoy, es difícil imaginar que se ganaron el apodo de "Gritones Sixtinos", hace unos pocos años por la costumbre de cantar operáticamente, dependiendo de volumen en lugar de técnica.

"Realmente, estaban cantando de una manera que no tenía relación con la música antigua", dijo el director del coro, monseñor Massimo Palombella nombrado director en el 2010.

Monseñor Massimo Palombella, director del coro de la Capilla Sixtina. FOTO: DOMENICO STINELLIS/AP.



Protagonistas de 'Titanic' se reencuentran

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Leonardo DiCaprio, Kate Winslet y Billy Zane, protagonistas de la premiada Titanic se reencontraron durante un evento benéfico que se realizó en Francia. Los actores inmortalizaron la reunión en varias fotos que fueron compartidas en Instagram. Fue el actual aspecto de Billy Zane lo que llamó más la atención de los usuarios.

La idea es recaudar fondos con el objetivo de investigar el inminente cambio climático.

La gala contó con la participación de Madonna, Cate Blanchett, Marion Cotillard, Phillippe Cousteau, Penelope Cruz, Tom Hanks, Kate Hudson, Doutzen Kroes.

SOCIAL SECURITY

Información Oficial

Por Diana Varela

Su registro personal de Seguro Social al alcance de su mano

Administración de Seguro Social, área metropolitana de Washington, DC

Con todos los avances de la tecnología hoy en día, es posible que nunca tenga que visitar una de las oficinas del Seguro Social ni que tampoco tenga que comunicarse con nosotros por teléfono para llevar a cabo ninguna transacción. Ya sea que usted todavía está trabajando o que ya está recibiendo los beneficios de Seguro Social, puede unirse a los millones de personas que diariamente interactúan con nosotros por medio de la Internet al establecer su cuenta de my Social Security. Esta cuenta es fácil de usar y más que nada, segura. Para inscribirse, le tomará solo unos minutos en www.segurosocial.gov (este servicio solo está disponible en inglés).

La verdad del caso es que mientras más pronto usted comienza a pensar y planificar su futuro económico, mejor preparado estará cuando se jubile. Aunque apenas haya comenzado su vida laboral, el establecer una cuenta de my Social Security le será de mucha utilidad. Puede obtener información sobre sus futuros beneficios de Seguro Social, lo cual podrá utilizar para la planificación de su jubilación y otros asuntos económicos personales. Una vez que haya establecido su cuenta de my Social Security, tendrá acceso a su Estado de cuenta de Seguro Social, la cual también podrá imprimir si lo desea. El Estado de cuenta le ayudará a revisar:

- La cantidad de sus beneficios potenciales por concepto de jubilación e de incapacidad;
- La cantidad de beneficios que sus sobrevivientes podrían recibir en caso de que usted fallezca;
- Su registro de ganancias (salarios) para verificar que esté correcto; y
- El cálculo aproximado de los impuestos de Seguro Social y Medicare que ha pagado.

Y si ya está recibiendo los beneficios de Seguro Social, al establecer su cuenta de my Social Security podrá;

- Generar (e imprimir) una carta verificando la cantidad de sus beneficios;
- Inscribirse en el servicio de depósito directo o cambiar la información del mismo;
- Solicitar generar un duplicado de los formularios SSA-1099 o SSA-1042 durante la temporada de impuestos; y
- Solicitar un duplicado de su tarjeta de Medicare, si ya tiene la cobertura de Medicare.

Para establecer su cuenta de my Social Security, debe tener por lo menos 18 años y tener:

- Una dirección de email válida;
- Un número de Seguro Social; y
- Una dirección postal dentro de los Estados Unidos.

Para establecer su cuenta de my Social Security solo le tomará unos minutos. Para proporcionarle información sobre la cuenta y contestar algunas de las preguntas más comunes, tenemos un video que le ayudará con esto en www.segurosocial.gov (solamente disponible en inglés).

Vaya hoy mismo a www.segurosocial.gov y establezca su cuenta de my Social Security. De esta manera se unirá a los millones personas que planifican, invierten y ahorran con confianza.

Un compromiso real con nuestra comunidad en el exterior

Conmemorando el Día del Salvadoreño en Exterior

HUGO MARTÍNEZ*
CANCILLER DE EL SALVADOR

Hugo Martínez, Canciller de El Salvador. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

La ocasión que nos brinda cada 6 de agosto, Día del Salvadoreño en los Estados Unidos de América, es siempre propicia para reconocer a nuestra mayor comunidad migrante en el mundo, una que a través de los años se ha distinguido por su innegable laboriosidad, por su respeto a la sociedad de la que hoy son parte y a sus normas, y por su indiscutible aporte a la diversidad y riqueza cultural que caracteriza a esta nación norteamericana.

Este año, sin embargo, la oportunidad que nos otorga esta especial fecha es aún más relevante, al poder dar cuenta, ante nuestras hermanas y hermanos salvadoreños fuera del país, que desde el Gobierno de El Salvador estamos dando pasos firmes en el compromiso que tenemos frente a nuestra diáspora.

Es por eso que quiero compartir que hace solo unos días, el pasado 29 de julio, el presidente Salvador Sánchez Cerén realizó la presentación de la Política Nacional para la Protección y Desarrollo de la Persona Migrante Salvadoreña y su Familia, un instrumento de política pública en total coherencia con la visión plasmada en nuestro Plan Quinquenal 2014-2019, el cual concibe a los salvadoreños en el exterior como parte entrañable de nuestro país y como actor esencial para su desarrollo.

El objetivo de esta política, que se trabajó por varios meses junto al Consejo Nacional para la Protección y Desarrollo de la Persona Migrante Salvadoreña y su Familia (CONMIGRANTES), es proteger y defender los derechos de nuestros compatriotas en las distintas etapas del proceso migratorio, así como promover el desarrollo y el despliegue de sus capacidades, mediante un sistema de coordinación interinstitucional por parte del Estado salvadoreño.

Esto supone entonces un verdadero compromiso a nivel estatal que, como tal, debe servir como instrumento orientador para las acciones que, en adelante, cualquier administración, sin importar su identificación ideológica o partidaria, deba tomar en materia de atención y protección de nuestra comunidad migrante.

Para ello, se ha establecido un abordaje muy integral, alrededor de siete ejes estratégicos: el tratamiento de las causas de los flujos de carácter irregular, la protección y atención a la población salvadoreña migrante en tránsito, la asistencia integral a los familiares de salvadoreños en tránsito, la integración de nuestra comunidad en el exterior, su participación y vinculación con los procesos de desarrollo nacional, la atención integral a la población retornada y, finalmente, su inserción a dinámica social y productiva en el país.

Precisamente como parte de la visión que, desde hace un tiempo, venimos impulsando para fortalecer su participación ciudadana, varios salvadoreños en el exterior se involucraron en las consultas realizadas para la formulación de la Política Nacional, siendo un insumo muy valioso para la misma, pues nos permitió incorporar sus necesidades e inquietudes de la mejor manera posible.

Con este resultado, que se suma a muchos otros que hemos venido cosechando en los últimos ocho años, abriendo cada vez más espacios para el ejercicio de su ciudadanía y para brindarles una atención de calidad, demostramos nuevamente que tenemos un compromiso real con nuestra población fuera de las fronteras patrias. Y, en ese marco, deseamos renovar entonces ante la comunidad salvadoreña en el exterior – y en su día, particularmente ante nuestros hermanos y hermanas en los Estados Unidos – nuestra firme voluntad para continuar consolidando los esfuerzos que realizamos para su bienestar.

Sabemos que, en este momento, tenemos un importante desafío por trabajar en este tema, pero pueden estar seguros de que, desde el Ministerio de Relaciones Exteriores, nuestro empeño y energía están concentrados en velar por su protección, por sus derechos, su estabilidad y la de sus familias, y que no descansaremos en esa labor. Mientras tanto, el llamado es a que continúen honrando ese positivo renombre que se han ganado en esta nación, que muy bien les ha reconocido al dedicarles el Día del Salvadoreño en los Estados Unidos.

**Ministro de Relaciones Exteriores*

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET
Ofertas Válidas: Agosto 04 a Agosto 10

Ofertas Calientes de Verano!!!

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras.
Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

CARNES

HOMBRO DE RES

$4.69 Lb

CARNE MOLIDA DE CERDO 80% lean

$1.99 Lb

COSTILLAS DE RES EN TROZOS

$4.29 Lb

PECHUGA DE POLLO CON HUESO (PAQUETE FAMILIAR)

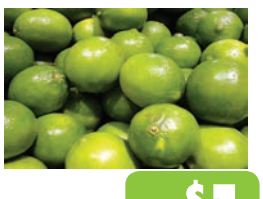
$1.69 Lb

FRUTAS Y VERDURAS

CEREZA ROJA $1.99 Lb

SANDIA SIN SEMILLAS $5.99 C/U

MAIZ DULCE 5x $2


LIMONES 6x $1

COMESTIBLES
SOLO CON CUPON

AZUCAR DOMINO 10 lb
5.99 C/U

SAZON GOYA CON CULANTRO Y ACHIOTE 6.33 oz
3.99 C/U

CONSOME DE POLLO MALHER 16 oz
2.99 C/U

GALLETAS CHIKY
1.99 C/U

CHAO MEIN CANTONESA 12 oz
2x 5.00

PEPINESA MCCORMICK 14.53oz
2.99 C/U

GATORADE 8 pk
4.99 C/U

CARBON MATCHLIGHT 11.6 lb
7.99 C/U

PESCADOS

FILETE DE BASA
2.99 /LB

CAMARONES CON CABEZA 40/50
4.99 /LB

FILETE DE TILAPIA
3.49 /LB

PARGO FRESCO
2.99 /LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

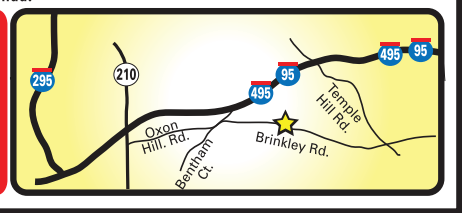
ESTAMOS CONTRATANDO CAJEROS
Con experiencia y bilingües de preferencia.
Interesados llamar al: (301) 505-0505
o acercarse al supermercado.

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748

301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS: WIC MD vigo Money Transfer

*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras. Cantidades ó Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el Inventario de la Tienda. Las imagines de los Artículos en Promoción pueden variar.



DEMUESTRE SUS BUENOS HÁBITOS FINANCIEROS

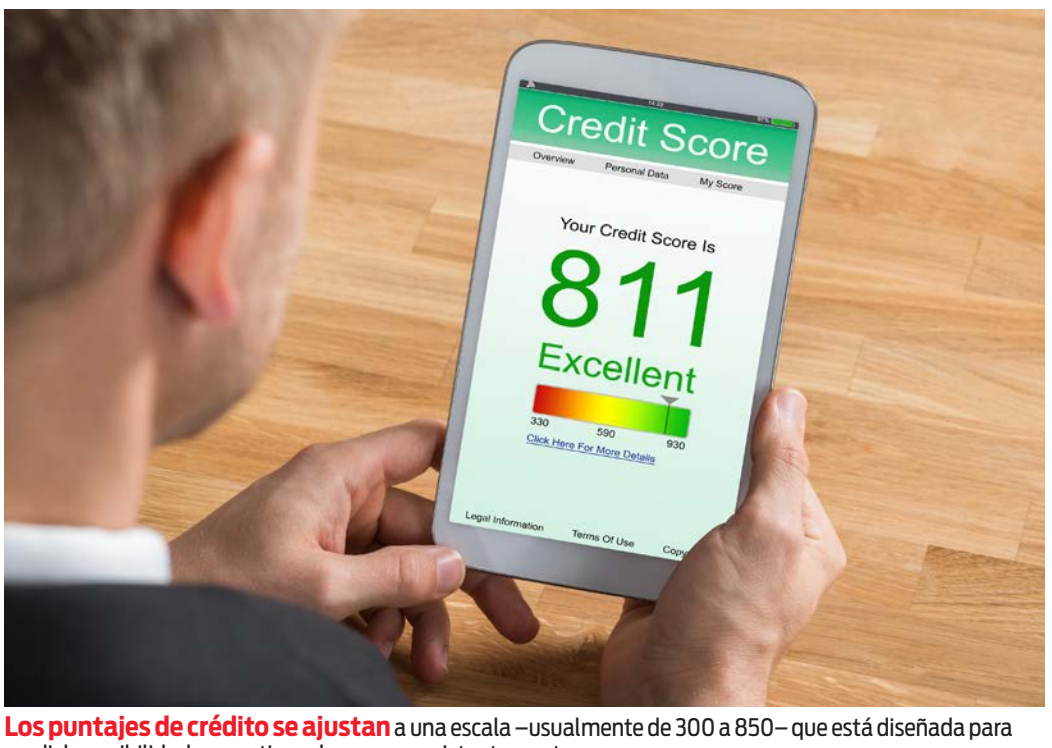
Entienda cómo funciona su puntaje de crédito

Usted tiene derecho a recibir un informe anual gratuito de una de las principales agencias.

BEV O'SHEA
AP

El puntaje de crédito es un número que se usa para determinar la manera en que se han pagado las deudas en el pasado. Mientras más alto el puntaje, mejor les parece a posibles acreedores – y usted tendrá más probabilidad de conseguir una tarjeta de crédito o una hipoteca con términos favorables.

El puntaje de un individuo es calculado con base en su informe de crédito, que incluye listas de su historial crediticio, como préstamos, tarjetas de crédito y hasta pagos atrasados de alquiler y servicios públicos. Esta información es compilada por grandes agencias que hacen reportes sobre créditos: Experian, Equifax y TransUnion.



Los puntajes de crédito se ajustan a una escala –usualmente de 300 a 850– que está diseñada para medir la posibilidad que se tiene de pagar consistentemente. FOTO:THINKSTOCK

Todas los puntajes de crédito consideran, en distintos grados, los mismos factores:

- Historial de pago y si se ha pagado o no a tiempo.
- Por cuánto tiempo se ha tenido deudas de créditos.
- Balance de lo que se debe y el porcentaje de crédito disponible que se está usando.
- Si se ha solicitado crédito muchas veces recientemente.
- La variedad del crédito que tiene (crédito rotativo, como una tarjeta de crédito, y crédito a plazos, como un préstamo para comprar un carro).

El historial de crédito es sólo una colección de datos. El puntaje es una interpretación de esos datos –una calificación de cómo se paga el dinero que se ha pedido prestado.

Le afectan aunque no tome préstamos

Se puede tener planes de no tomar dinero prestado, pero hasta los negocios que no prestan dinero pueden checar su puntaje por otras razones. El puntaje de crédito puede ser usado por propietarios de casas para decidir si lo aceptan como inquilino y por aseguradores de autos, que piden tasas más altas a la gente que tienen un puntaje bajo.

Con un excelente puntaje de crédito puede conseguir tasas de interés más bajas en los préstamos que puede resultar en pagos mensuales más bajos cuando compra algo a crédito, así como también obtener los mejores términos de tarjeta de crédito. Hasta se pueden evitar los depósitos para los servicios públicos.

Por otra parte, un puntaje bajo puede significar menos opciones –y entonces sí va a tener que hacer esos depósitos.

Los interruptores inteligentes como la línea Decora Smart ™ de Leviton son fáciles de instalar y permiten a los propietarios controlar la iluminación de dispositivos como teléfonos inteligentes o tabletas a través de una aplicación.

Logre con pequeños cambios una casa inteligente

ESPECIAL BPT/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Cuando se trata de tecnología, más inteligente es mejor. Hay relojes inteligentes, televisores inteligentes y casi todo el mundo tiene un teléfono inteligente.

Pero que puede hacer, para lograr una casa inteligente.

Los termostatos inteligentes y los temporizadores de iluminación representan los primeros pasos hacia la tecnología de casa inteligente para muchos propietarios, pero en muchos casos fueron los únicos pasos. Desde entonces, la tecnología ha continuado desarrollándose, y hoy en día hay decenas de artículos para el hogar que pueden comunicarse entre sí, permitiéndole el control total de su hogar desde su smartphone, tablet u otro dispositivo.

Todo suena tan simple, tan perfecto, pero muchos consumidores siguen confundidos sobre cómo sacar el máximo provecho de la tecnología de casa inteligente en su casa. En lugar de encontrar la instalación de bienvenida, lo ven como desalentador y caro.

Esto no tiene que ser el caso. Instalar y disfrutar de la tecnología de casa inteligente en su casa es más fácil de lo que usted piensa. Siga estos cinco sencillos pasos y su casa será una casa inteligente.

- Determine lo que le gustaría controlar de forma remota o automatizar en función del tiempo. Tener el control total de su casa suena muy bien, pero también conduce a la responsabilidad total y, a veces no es necesario todo eso.
- Seleccione la tecnología que funciona con su hogar. Cuando usted está haciendo compras para los productos - como los interruptores de la iluminación - usted debe ser siempre consciente de la funcionalidad. Por ejemplo, ¿funciona su casa en Wi-Fi o Bluetooth? Entender las funcionalidades básicas de su hogar y optimizar su proceso de compras.
- Busque ayuda profesional. Si le preocupa su capacidad para configurar su tecnología de casa inteligente con éxito, no tenga miedo de buscar alguna orientación.
- Descargar las aplicaciones adecuadas. La clave de la tecnología inteligente de su casa radica en las aplicaciones correspondientes.
- Establezca su horario y optimizar según sea necesario. Su casa inteligente es una máquina en constante evolución, y cuanto más tiempo tome para personalizar continuamente sus preferencias, más obtendrá de su sistema.

PROPLOCATE REALTY
(O) 703-538-1113
PIENSA VENDER UNA CASA
Yo se la vendo por sólo 4.5% de comisión.
Para servicio honesto y sin presiones en MD y VA llame a:
JOSE (*El Boricua*) GARRIGA
703-597-9047

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba $100 de descuento
Defensa en casos de:
- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendidad
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026

¿Quiere vender o comprar su casa?
Hoy es el mejor momento
En la compra venta de Bienes Raíces, se necesita la experiencia de un profesional. Zoila, pone a sus ordenes muchos años de experiencia en el ramo.

Para una consulta gratis llame a Zoila al
240-508-8725
Como siempre será un placer atenderle.
13321 New Hampshire Ave
#101 Silver Spring, MD 20904
Tel. oficina: (301)236-4300
LONG & FOSTER REALTORS

GARFIELD | LAW GROUP
FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM
Especializados SOLO en Inmigración
Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012
• *27 años de experiencia*
• Se habla español
• Visas de inmigrante/proceso consular
• Defensa de deportación
• DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
• Asilo
• Perdones
• NACARA
• Naturalización
• Visas basados en empleo/PERM
Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio

1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202)328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

Marta Granados, GRI
Short Sales & Foreclosures Resource Certified.
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.
RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.
Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.
LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.
Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.
EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLAMEME HOY!
Long & Foster Real Estate, LLC
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904
Celular: 301-922-8629
Oficina: 301-236-4300

IVÁN RODRÍGUEZ AL SALÓN DE LA FAMA

El ex grandes ligas Iván Rodríguez fue exaltado al Salón de la Fama de béisbol en Coopestown, y se convirtió así en el cuarto boricua en alcanzar esta distinción, además de Roberto Clemente, Orlando Cepeda y Roberto Alomar. Sus padres le acompañaron en la ceremonia y les agradeció por su constante apoyo.

Pagan 222 millones de euros para su traspaso

Neymar se va del Barsa al PSG

WASHINGTON HISPANIC
AP

Adiós Barcelona, hola París.

Los representantes de Neymar abonaron el jueves ante el Barcelona los 222 millones de euros (262 millones de dólares) de la cláusula de rescisión del contrato del astro brasileño, que se convirtió oficialmente en el futbolista más caro de la historia y quedó libre para fichar con el Paris Saint-Germain.

La liga española había rechazado recibir el dinero en una reunión previa con los representantes del delantero, que entonces acudieron directamente al club catalán para saldar la cláusula y liberarlo del contrato que firmó en octubre y que lo vinculaba al Barsa hasta 2021.

Ahora falta que Neymar pacte su contrato con el PSG, por otra cifra que se espera no tenga precedentes en el fútbol. Aunque no se han brindado cantidades oficiales, varios reportes apuntan a que el brasileño de 25 años firmaría por cinco temporadas y unos 30 millones de euros (35 millones de dólares) netos por campaña.

"Esta tarde, representantes legales de Neymar Jr. se han personado en las oficinas del Club y han hecho efectivo, en nombre del jugador, el pago de 222 millones de euros, en concepto de indemnización por la rescisión unilateral y sin causa del contrato que unía a ambas partes", señaló el Barsa en un comunicado.

De paso, el equipo español indicó que notificará a la UEFA sobre los detalles de la transacción para que "depuren las responsabilidades disciplinarias que puedan derivarse de este caso", una clara referencia a la posibilidad de que el pago de semejante cantidad violaría el reglamento del Fair Play Financiero implementado por el organismo rector del fútbol europeo.

El costo de la cláusula supera por más del doble el récord anterior de 105 millones de euros (entonces 116 millones de dólares) que Manchester United pagó el año pasado a la Juventus por el volante francés Paul Pogba.

Luego de semanas de silencio, Neymar dijo el miércoles a los directivos, jugadores y técnico del Barcelona que su intención era dejar el club después de cuatro temporadas. Su representante, Wagner Ribeiro, confirmó los rumores que se habían acumulado durante el receso veraniego de que el PSG estaba dispuesto a pagar la suma récord para la cláusula de rescisión.

El presidente de la liga española, Javier Tebas, declaró el miércoles al diario deportivo AS que la entidad considera que el traspaso viola las reglas del Fair Play Financiero de la UEFA, porque los directivos cataríes de PSG están estrechamente vinculados con la familia gobernante del país rico en petróleo.

Neymar era considerado como el heredero de Lionel Messi en el Barcelona, donde fueron compañeros durante cuatro temporadas. Junto con el uruguayo Luis Suárez desde 2014, formaron uno de los tridentes de ataque más formidables en la historia del fútbol, y conquistaron dos títulos de la liga española, uno de la Liga de Campeones y tres de la Copa del Rey.

El brasileño anotó 105 goles con el Barsa, a donde llegó en 2013 procedente de Santos.

Traspaso de Neymar Jr. al equipo francés lo convierte en el jugador de fútbol más caro de la historia. Barcelona recibió el dinero de parte de los abogados de Neymar, quien el miércoles se despidió de sus, hasta entonces, compañeros.. FOTO: AP

ANTE JUEZA EL LUNES 31 DE JULIO

CR7 se declara inocente de fraude

WASHINGTON HISPANIC
AP

El delantero del Real Madrid fue interrogado el lunes a fin de determinar si cometió fraude fiscal por 15 millones de euros (17,5 millones de dólares). El astro portugués pasó más de 90 minutos respondiendo las preguntas de la jueza de instrucción Mónica Gómez.

De acuerdo con un comunicado emitido por la firma de relaciones públicas que lo representa, el jugador de 32 años indicó a la jueza que "jamás he ocultado nada, ni he tenido intención de evadir impuestos".

La jueza Gómez tomó la declaración de Cristiano como parte de una pesquisa para determinar si existen bases suficientes para presentar cargos en su contra. La sesión en el Juzgado Número 1 de Pozuelo de Alarcóns e realizó a puerta cerrada dado que la investigación sigue en curso.

Un fiscal federal acusó en junio a Ronaldo de cuatro delitos de evasión fiscal entre 2011 y 2014 por un total de 14,7 millones de euros (16,5 millones de dólares). La fiscalía acusó al jugador de utilizar empresas pantalla fuera de España para ocultar sus ingresos por derechos de imagen. La acusación no está relacionada con su salario en el Real Madrid.

A&K compañía de seguros
AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas
¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030
OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com
Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS
Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promocion.
1800.654.1386
yeswtt.com
*Emisiones de pasajes aereos *Hoteles *Seguro de viajes *Cruceros *Paquete turisticos *Otros
Participa en la rifa de un automóvil 0MI comprando los tiquetes a tu destino con nosotros
LATAM AIRLINES
WORLD TRADE TRAVEL

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo
IDA Y VUELTA
Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos
Salidas a Buenos Aires: 10 de agosto
"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"
San Salvador $239
Guatemala $289
México $259
Guadalajara $289
Managua $339
Panamá $419
Tegucigalpa $279
Brasil $589
Caracas $439
Quito $399
Buenos Aires $599
San José $289
Bogotá $429
Montevideo $629
Bolivia $799
Lima $439
Santiago de Chile $549
(703) 533 0887
Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso
Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.
RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

FIXTURES PLUS, INC.
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas
GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados
Vitrinas • Gondolas • Estanterias • Slatwalls
Maniquís • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa
No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área
Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533
College Park Exit
East West Hwy.
FIXTURES PLUS
Eastern Av.
Route 1
495
Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Americas Travel Services Co.
Agencia autorizada desde 1979
Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm
OFERTA ESPECIAL
Avianca
Ofertas especiales desde $600 a Bolivia
(703) 532-9111
Agencia Autorizada desde 1979
TARIFAS ESPECIALES
BOA
AmericanAirlines
CopaAirlines
TACA AIRLINES
DESTINOS
• Bolivia • Lima- Peru • Buenos Aires • Bogotá
• Guadalajara • El Salvador • Monterrey • Guatemala
• México • Managua • Panamá • Tegucigalpa
• Caracas • Quito • San José
Paquetes Atractivos a Sud America todo el año.
Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo
6521 Arlington Blvd.
Suite # 214
Falls Church, VA 22042
Tel: (703) 532-9111
Fax: (703) 532-8885
Turismo Hipanoamérica
Cochabamba, Bolivia
Ayacucho # 127
Suite # 1
Tel : (591) 4-235248

CONSULTA GRATUITA
LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C
Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.
• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
$50 de descuento
Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626
Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

gente&eventos

Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos: Álvaro Ortiz

Kaypi Perú con diversidad cultural en The American Indian de Smithsonian

La celebración Kaypi Perú, Este es Perú,(en lengua Quechua) con motivo del 196 aniversario de Independencia de Perú, se llevó a cabo el 27 de julio en el Rasmuson Theatre del National Museum of the American Indian (NMAI) de Smithsonian.

El laborioso trabajo de los artesanos del Perú , exhibió todo su esplendor en el National Museum Of the American Indian de Smithsonian.

Kevin Mover, Director del National Museum of the American Indian, de Smithsonian, saluda a Carlos Pareja Ríos, Embajador de Perú ante la Casa Blanca.

Luis Alberto Moreno, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo y su esposa María Arboleda Sigala (izq.), acompañan al anfitrión, el embajador peruano Carlos Pareja Ríos, y su esposa Consuelo Salinas Sacin (der.).

Arturo Valenzuela, exsecretario de Estado para el Hemisferio Occidental (izq.), saluda a sus amigos.

Victor Ruiz, Director de Papalca y de Kaypi; con Grisel Barrueto bailan una Marinera Limeña.

El Grupo Raices&Expresiones, que dirije Jackie y Jose Alvarez, ofreció un espectáculo cultural de primera en el Kaypi Perú.

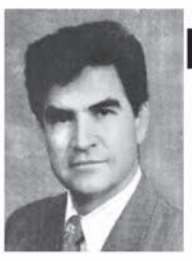
La plana mayor de La Marina de Guerra del Perú, junto con sus esposas presentes en Kaypi.

EX-FISCAL DE INMIGRACION
Licencia en Maryland, Virginia y D.C.

¡BANCARROTA BARATA!

ABOGADO ARTURO HERNANDEZ

INMIGRACION: Residencia por familia o por oferta de empleo, NACARA, y TPS para salvadoreños, detenidos bajo deportación y Asilo Político.



ACCIDENTES: De Auto y de Trabajo - NO SE COBRA SI NO SE GANA
DIVORCIOS: De común acuerdo o rebatados en cualquier estado
TRAFICO: Cualquier violación de tránsito y DWI (Intoxicación)
CRIMINAL: Cualquier tipo de caso criminal
BANCARROTA: Capítulo 7, se borran todas las deudas
CONSULTAS GRATIS SOLO EN CASOS DE ACCIDENTES

Si Ud. tiene un juicio civil, criminal, de tráfico, intoxicación, accidente de auto, accidente de trabajo, divorcio, mantenimiento, violencia doméstica, bancarrota, etc... el Abogado Arturo Hernandez tiene licencia para representarlo en las siguientes cortes ubicadas en Washington D.C., Maryland y Virginia:

WASHINGTON D.C. (EN TODA LA CORTE)
Superior Court for the District of Columbia
Corte de Accidentes de Trabajo. Office of Workers Compensation
Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court
Corte Federal del Distrito. United States District Court
Corte Suprema de los Estados Unidos. United States Supreme Court
MARYLAND (EN TODA LA CORTE)
Corte de Inmigración. Inmigration Court (Baltimore, Maryland)
Corte de Accidentes de Trabajo de Maryland. Workers Compensation Commission
Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court (Greembelt & Baltimore)
Corte Federal del Distrito. United States District Court (Greembelt & Baltimore)
Corte del Distrito. District Court of MD Montgomery County (Rockville y Silver Spring)
Corte del Circuito. Circuit Court for Montgomery County, Maryland (Rockville)
Corte del Distrito. District Court of MD. for Prince George's (Hyattsville y Upper Marlboro)
Corte del Circuito. Circuit Court for Prince George's County, MD (Upper Marlboro)
Corte del Distrito. District Court of MD. for Baltimore County (Townson, Olney, Baltimore, etc)
Corte del Distrito. District Court of Maryland for Frederick County (Frederick, Maryland)
Corte del Distrito. District Court of MD Anne Arundel County (Annapolis, MD)
Corte de Apelaciones Especiales. Court of Special Appeals (Annapolis, MD)
Corte Suprema de Apelaciones. Court of Appeals (Annapolis, MD)
VIRGINIA (EN TODA LA CORTE)
Corte de Inmigración. Inmigration Court (Arlington, Virginia)
Corte de Accidentes de Trabajo. Virginia Workers Compensation Commission (Alexandria)
Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court (Alexandria)
Corte Federal del Distrito. united States District Court (Alexandria y Richmond)
Corte General de Distrito de Fairfax. General District Court for Fairfax County
Corte Juvenil y Relaciones Domésticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Fairfax Co, VA
Corte del Circuito de Fairfax. Circuit Court for Fairfax County, Virginia
Corte General del Distrito de Prince William Co. General district Court for Prince William County
Corte Juvenil y Relaciones Domesticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Prince William (Manassas)
Corte del Circuito de Prince William. Circuit Court for Prince William County, Manassas, VA
Corte General del Distrito de Loudoun. General District Court for Loudoun County (Leesburg)
Corte Juvenil y Relaciones Domésticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Loudoun (Leesburg)
Corte del Circuito de Loudoun. Circuit Court for Loudoun County (Leesburg, Virginia)

LLAME INMEDIATAMENTE EN CASOS DE ACCIDENTES DE TRABAJO Y AUTO PARA PROTEGER SUS DERECHOS- SI ESPERA SE PERJUDICA SU CASO

E-Mail: attorneyarturohernandez@yahoo.com
8607 Second Ave. Suite 507, Silver Spring, MD 301-565-2340
107 E. Holly Ave. Suite 1, Sterling, VA 20164 703-421-5021

COLUMBIA COLLEGE

GRAN PROMOCION ESTUDIANTIL

AGOSTO 11, 2017 (VIERNES) DE 5:00 A 7:00 PM
• INGLES COMO SEGUNDA LENGUA
• PROGRAMAS DE INGLES EN LINEA

AGOSTO 12, 2017 (SABADO) DE 11:00AM A 1:00PM
• INGLES COMO SEGUN DA LENGUA
• PROGRAMAS DE INGLES EN LINEA

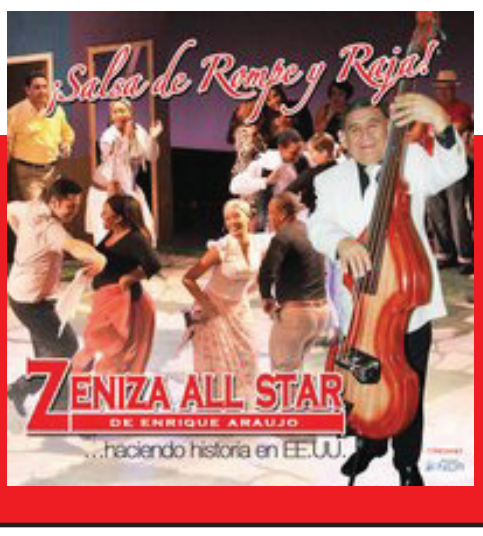
AGOSTO 14,2017 (LUNES) DE 5:00 A 7:00PM
• ARTES CULINARIAS
• TECNICO DE LABORATORIO DENTAL
• ASISTENTE DE ENFERMERIA

AGOSTO 15, 2017 (MARTES) DE 5:00 A 7:00PM
• INGLES TECNICO Y DE NEGOCIOS

* AYUDA FINANCIERA DISPONIBLE PARA QUIENES CALIFIQUEN

En Español : Klayde & Carolina (703) 206-0508 | klaydeu@ccdc.edu carlinas@ccdc.edu

Tysons Main Campus
8620 Westwood Center Drive, Vienna, Virginia 22182
(703) 206 - 0508
www.ccdc.edu
facebook.com/ccdcedu



cdbaby™.com

Compra ahora tu CD favorito en linea

1. Quisiera Amarte Menos
2. Puente de los Suspiros
3. Dijiste Adios
4. Y Se Llama Peru
5. Nada Soy
6. Mal Paso
7. No Te He Dado Motivo
8. Estrellita del Sur
9. Callejon de un Solo Cano
10. Mentiras

Para contratos (301) 710-7237

LA mart

END OF SEASON SALE
GREAT SUMMER

Ofertas De Esta Semana: 08/04 - 08/10/2017

VIE	SAB	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE
04	05	06	07	08	09	10

La edición puede resultar en errores ortograficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 **Baltimore, MD LA Mart** 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Frutas & Verduras

- Naranja Valencia CA — Ca. Valencia Orange — 3/$1
- Camote — Batata — $0.49 lb
- Tomate — Tomato 5x6 — $0.89 lb
- Zanahoria Cello 1 lb — Cello Carrot 1 lb — 2/$1 — VIE/SAB/DOM 04/05/06 ONLY
- Aguacate FL — Fl. Avocado — $0.89 c/u — VIE/SAB/DOM 04/05/06 ONLY
- Jalapeno — Jalapeno Pepper — $0.99 lb
- Pimiento Verde — Green Pepper — $0.99 lb
- Manzana Braeburn — Braeburn Apple — $0.79 lb
- Mandarina — Mandarine — $4.99 bolsa
- Mango Kent — Kent Mango — $4.99 caja — VIE/SAB/DOM 04/05/06 ONLY

Carnes

- Bola de Res — Beef Whole Bottom Round Roast — $2.99 lb
- Bistec de Res Bibeye — Fresh Beef Ribeye Steak (En Bolsa Entera) — $3.99 lb
- Muslo de Res sin Hueso — Boneless Beef Chuck Top Blade — $3.99 lb
- Fajita de Res — Beef Flap Meat (En Bolsa Entera) — $3.99 lb
- Costilla Entera de Cerdo — Fresh Whole Pork Spare Rib (Paquete Familiar) — $1.99 lb
- Hombro de Cerdo — Fresh Whole Picnic Shoulder — $1.29 lb
- Chuletas de Cerdo — Assorted Pork Chop (Paquete Familiar) — $1.99 lb
- Filete Mignon — Beef Filetmignon — $4.99 lb
- Lomo de Cerdo sin Hueso — Fresh Boneless Whole Pork Loin (En Bolsa Entera) — $1.99 lb
- Paleta de Cerdo sin Hueso — Boneless Fresh Whole Pork Butt (Paquete Familiar) — $1.99 lb
- Lomo de Pollo — Chicken Tenderloin (Paquete Familiar) — $2.49 lb
- Pollo Entere Fresco — Fresh Whole Chicken (Paquete Familiar) — $1.29 lb
- Piernas/Pierna Entera de Pollo — Chicken Drumstick/ Quarter Legs (En Bolsa De 10 lb) — $0.59 lb
- Mollejas de Pollo — Chicken Gizzards (Paquete Familiar) — $0.99 lb
- Muslos de Pollo sin Hueso — Boneless Chicken Thigh (Paquete Familiar) — $1.69 lb

Mariscos

- FRESH Kingfish — Kingfish — $2.99 lb
- FRESH Bluerunner — Bluerunner — $2.49 lb
- FRESH Atun Blanco — Albacore — $1.49 lb
- Amberjack — Amberjack — $1.99 lb
- FRESH Tilapia — Tilapia — $1.99 lb
- Camaron Blanco 21/26 — White Shrimp 21/26 — $5.99 lb

Comestibles

- Goya — Arroz Dorado Precocido 5 lb — $3.99
- La Cena — Arroz Precocido 5 lb — 2/$5
- Mama Lycha — Frijoles Rojo 4 lb — $5.99
- Chiliragua — Queso Fresco Dorito 14 oz — $3.99
- Goya — Masarepa Amarillo & Blanco 5 lb — $4.99
- Bolio — Jugo de Limon 33.5 oz — $0.99
- Goya — Mojo Criollo 24.5 oz — $1.89
- Iberia — Arroz Grano Grande 5 lb — $2.99
- Palermo — Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt — $5.99
- Goya — Nectar Light (Todas las Variedades) 33.8 oz — 2/$3
- Zuko — Mezcla para Jugos 14.1 oz — $1.79
- La Colonia — Frijoles Rojos 32 oz — 2/$5
- Malher — Caldo Sabor a Pollo 908 gr — $3.49
- Goya — Salsa de Tomate 8 oz — 3/$0.99
- Ulker — Galletas de Te 400 gr — $1.39
- Mueller's — Pastas (Todas las Variedades) 16 oz — $0.88
- Dole — Jugo de Frutas (Todas las Variedades) 59 oz — $2.48
- Bar S — Salchichas (Todas las Variedades) 16 oz — $1.08
- Post — Cereales HBO (Todas las Variedades) 18 oz — $3.99
- Nestle — Agua Pure Life 24 pk — $2.88
- Tide — Detergente 2X (Todas las Variedades) 100 oz — $11.99
- Clorox — Wipes Desinfectantes (Todas las Variedades) 9.1 oz — 2/$5
- Bounty — Basic Papel Toalla 8 rollos — $5.98
- Acecook — Sarten 28/30 cm — $6.99
- Acecook — Olla 24/30 qt — $29.99